



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4437-е заседание

Пятница, 14 декабря 2001 года, 10 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Уан (Мали)

Члены:

| | |
|--|----------------------|
| Бангладеш | г-н Ахмад |
| Китай | г-н Чэнь Сюй |
| Колумбия | г-н Вальдивьесо |
| Франция | г-н Левитт |
| Ирландия | г-н Корр |
| Ямайка | г-жа Даррант |
| Маврикий | г-н Кунджул |
| Норвегия | г-н Колби |
| Российская Федерация | г-н Грановский |
| Сингапур | г-н Махбубани |
| Тунис | г-н Текайя |
| Украина | г-н Кучинский |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джереми Гринсток |
| Соединенные Штаты Америки | г-н Каннингем |

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 10 ноября 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/1072)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 10 ноября 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/1072)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письма от представителей Анголы, Бельгии, Бурунди, Канады, Демократической Республики Конго, Японии, Намибии, Нигерии, Руанды, Южной Африки, Уганды, Объединенной Республики Танзании, Замбии и Зимбабве, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотел бы от имени Совета тепло приветствовать министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Леонарда Ше Оки-тунду.

По приглашению Председателя г-н Ше Оки-тунду (Демократическая Республика Конго) занимает место, отведенное для него в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Совета я хотел бы тепло приветствовать третьего заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Уганды Его Превосходительство г-на Джеймса Вапакхабуло.

По приглашению Председателя г-н Вапакхабуло (Уганда) занимает место, отведенное для него в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Совета я тепло приветствую министра ино-

странных дел Зимбабве Его Превосходительство г-на Станислауса И.Г. Муденге.

По приглашению Председателя г-н Муденге (Зимбабве) занимает место, отведенное для него в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Совета я тепло приветствую заместителя министра иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзании Его Превосходительство г-на Абдулкадира Шарифа.

По приглашению Председателя г-н Шариф (Объединенная Республика Танзания) занимает место, отведенное для него в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Совета я тепло приветствую советника президента Руанды Его Превосходительство г-на Патрика Мазимхаку.

По приглашению Председателя г-н Мазимхака (Руанда) занимает место, отведенное для него в Зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Мангейра (Ангола), г-н де Рэт (Бельгия), г-н Нгетуруйе (Бурунди), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Китагава (Япония), г-н Терон (Намибия), г-н Харт (Нигерия), г-н Кумало (Южная Африка) и г-н Мусамбачиме (Замбия) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Махмуду Кассему, Председателю Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго.

Если возражений нет, решение принимается.

Я предлагаю г-ну Кассему занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2001/1072, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 10 ноября 2001 года, препровождающее добавление к заключительному докладу Группы.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/2001/1080, S/2001/1102, S/2001/1107, S/2001/1113, S/2001/1143, S/2001/1156, S/2001/1175, S/2001/1161, S/2001/1163, S/2001/1168 и S/2001/1197.

На этом заседании Председатель Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго г-н Махмуд Кассем представит доклад Группы.

Я хотел бы уведомить членов Совета о том, что после заслушивания ораторов, записавшихся для выступления по данному пункту повестки дня, эксперты проведут заседание в 15 ч. 00 м. для выработки текста заявления Председателя, которое мы примем после нашего заседания.

Я предоставляю слово г-ну Кассему.

Г-н Кассем (*говорит по-английски*): Для меня большая честь вновь выступать в Совете перед его членами. Прежде всего я хотел бы выразить благодарность г-же Миньонет Патриции Даррант, предыдущему Председателю Совета, за ее помощь в организации неофициальных консультаций в прошлом месяце. Я хочу также выразить благодарность новому Председателю, послу Моктару Уану, за его помощь в подготовке сегодняшних консультаций. Позвольте мне также поблагодарить всех членов Совета за оказанную нам бесценную поддержку и помощь.

Я хотел бы еще раз выразить нашу глубокую признательность президентам Пьеру Буйе, Фредерику Чилубе, Джозефу Кабиле, Полю Кагаме, Роберту Мугабе, Йовери Мусевени и Сэму Нуйоме за их готовность встретиться с членами Группы во время нашего пребывания в регионе. Позвольте мне также выразить особую благодарность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Специальному представителю Генерального секретаря в Демократической Республике Конго и управлениям представителей Генерального секретаря в Демократической Республике Конго, а также отделениям

Программы развития Организации Объединенных Наций в регионе за их помощь. Кроме того, Группа хотела бы поблагодарить Департамент операций по поддержанию мира Секретариата за его постоянную поддержку.

Как я уже говорил Совету, продолжается безудержная эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго, на которой наживается целый ряд субъектов. Как и можно было ожидать, сам конголезский народ ничего не получает от этой ничем не сдерживаемой и все более систематизированной эксплуатации.

В результате развязанной в августе 1998 года войны возникла новая группа бенефициаров, в которую входят как иностранцы, так и конголезцы. Это представители армейских кругов, административной и партийной элиты, руководство повстанческих групп и их спонсоры. В число новых бенефициаров входят также целый ряд посредников и инвесторов, некоторые из которых действуют на законных основаниях, а некоторые связаны с преступными элементами. На организационном уровне доходы поступают в военные бюджеты и бюджеты политических партий. Это переплетение интересов привело к тому, что война стала и остается, даже сейчас, самофинансируемым и самоокупаемым видом деятельности.

Хотя тревога соседних государств за свою безопасность и была одним из факторов, способствовавших началу войны, три года спустя эта тревога, похоже, отошла на второй план, уступив место стремлению максимально расширить контроль над территорией, ее богатыми ресурсами и огромными прибылями, получаемыми за счет их эксплуатации.

Хотя мандат и состав Группы подчеркивают технический характер ее работы, мы никогда не забывали о необходимости интеграции этой работы в более широкие рамки мирного процесса и внесения вклада в продвижение вперед этого процесса. Лусакским соглашением о прекращении огня предусматривается целый ряд необходимых предварительных условий для сокращения масштабов эксплуатации ресурсов. Вместе с тем потребуются принятие и дополнительных мер. Поэтому осуществление рекомендаций Группы и осуществление Соглашения о прекращении огня следует рассматривать в качестве взаимодополняющих и взаимоукрепляющих

щих видов деятельности, каждый из которых укрепляет и дополняет другой.

Например, результаты деятельности Группы по выяснению фактов в этой области подчеркивают тот факт, что в Соглашении о прекращении огня, подписанном в июле 1999 года, не было уделено внимание проблеме экономических прибылей, получаемых в результате оккупации территории Демократической Республики Конго. Однако и в докладе Группы, и в добавлении к нему отмечается наличие взаимосвязи между эксплуатацией природных ресурсов и продолжением конфликта. Для создания основ прочного мира в Демократической Республике Конго совершенно необходимо достижение прогресса в том, что касается резкого сокращения масштабов пока только расширяющейся эксплуатации ресурсов и переключение средств, получаемых за счет использования этих ресурсов, на цели мирного развития на благо конголезского народа.

Создание соответствующего контрольного органа позволит Организации Объединенных Наций и международному сообществу продолжать наблюдение за деятельностью по эксплуатации ресурсов, в том числе за деятельностью созданных на местах механизмов перевода прибыли. Если такой орган по контролю за деятельностью в этой области не будет создан, это будет расценено торговцами и спекулянтами как указание на то, что они могут безнаказанно продолжать незаконную эксплуатацию конголезских природных ресурсов. Это также направит сигнал соответствующим сторонам, что они могут продолжать препятствовать принятию мер, необходимых для продвижения вперед, закрепляя тем самым статус-кво.

Государства-члены должны ввести мораторий на покупку, транзит и импорт особо ценных товаров из тех районов Демократической Республики Конго, где присутствуют иностранные войска. В результате введения такого моратория будут ликвидированы условия, позволяющие получать доходы за счет эксплуатации ресурсов, и будут подорваны существующий мощный стимул для продолжения подпитки конфликта, а также доводы, приводимые в обоснование сохранения тысяч иностранных солдат и укрепления армий мятежников. Мораторий следует рассматривать как средство ограничения ведущейся и будущей эксплуатации, содействующей продол-

жению конфликта, и в этом смысле как вклад в продвижение вперед мирного процесса.

Группа считает, что введение моратория в отношении отдельных и легко отличимых товаров, таких, как колтан и древесина, весьма незначительно сказалось бы на положении населения Конго, которое само подвергается безжалостной эксплуатации со стороны оппортунистических субъектов. Тот контрольный орган, о котором я говорил выше, мог бы представлять Совету на регулярной основе доклады с указанием районов, которые более не находятся под контролем иностранных сил, с тем чтобы Совет отменял запреты на покупку и импорт товаров из этих районов. Действия, направленные на ослабление или обход моратория, могли бы также быть предметом контроля. Энергичная кампания в средствах массовой информации и дальнейшее освещение этой проблемы международной прессой способствовали бы повышению эффективности такого моратория.

Принятие решения по вопросу о том, следует ли такой мораторий осуществлять на добровольной или обязательной основе, является ответственностью Совета Безопасности. Включив в него нормы своего национального законодательства, отдельные страны могут придать добровольному мораторию обязательную силу. Это позволит им проводить судебное расследование нарушений, которые происходят в рамках их юрисдикции. С другой стороны, обязательный мораторий может ввести Совет на основе принятия резолюции согласно главе VII Устава.

Вместе с тем добровольные и обязательные моратории по своей направленности подобны и нацелены на сырьевые товары. Основным различием между обязательным мораторием и режимом санкций является то, что санкции применяются в отношении государств, устанавливая запрет на экспорт из этих стран. В свою очередь, обязательные моратории направлены на сырьевые товары. Посредством такого моратория устанавливается запрет на импорт государствами — членами Организации Объединенных Наций сырьевых товаров, производимых в конкретном районе, в котором, согласно имеющейся информации, имеет место эксплуатация природных ресурсов в целях продолжения конфликта.

Институциональные реформы крайне важны для обеспечения стабильного государственного управления, располагающего потенциалом и авторитетом для осуществления эффективного контроля над территорией Демократической Республики Конго и обеспечения охраны ее природных богатств. В этих целях Группа представила рекомендацию о том, чтобы международное сообщество предоставило всемерную помощь Демократической Республике Конго. Это процесс, который потребует приложения международного сообществом, в том числе Организацией Объединенных Наций, последовательных усилий на систематической основе. Эта рекомендация отвечает положениям Соглашения о прекращении огня, касающимся межконголезского диалога и восстановления государственной администрации на всей территории страны после завершения диалога.

Тем не менее, чтобы разорвать связь между конфликтом и эксплуатацией природных ресурсов, Группа считает необходимым в неотложном порядке приступить к достижению скромного, но ощутимого прогресса в сферах организационного строительства, укрепления правопорядка и восстановления государственной власти. В краткосрочном плане этот прогресс будет иметь большое значение для укрепления доверия и стабильности. Благодаря содействию международного сообщества в этом направлении уже принимаются некоторые шаги. Они включают разработку нового кодекса для горнодобывающей отрасли и плана выполнения национального бюджета.

Пересмотр всех коммерческих договоров, концессий и контрактов о создании совместных предприятий, подписанных после 1997 года, необходимо рассматривать в качестве неотъемлемой части процесса организационного строительства. Хотя может сложиться впечатление, что этот шаг противоречит основе Соглашения о прекращении огня, он имеет большую важность для освобождения конголезского государства от ненужного влияния, которое смогли оказать на него отдельные стороны. С учетом своей направленности на ликвидацию незаконных доходов и положений договоров, которые заключались под огромным давлением военного времени, этот шаг необходимо рассматривать в качестве дополнительной меры к предлагаемому Группой мораторию. Несмотря на то, что Комиссия национальных экспертов Демократической Республики

Конго выступила с предложением включить этот вопрос в повестку дня межконголезского диалога, сроки и процедуры необходимо определить в консультации с правительством Демократической Республики Конго и другими действующими лицами.

Существует серьезная угроза для мирного процесса в силу продолжающегося конфликта малой интенсивности в восточной части Демократической Республики Конго, то есть в районах, где добываются многие ценные полезные ископаемые, где осуществляется торговля ими и где они направляются на экспорт. Поэтому в своих рекомендациях Группа обратила внимание на важность процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или расселения — ключевого элемента Соглашения о прекращении огня, осуществляемого в настоящее время МООНДРК. Кроме того, Группа заявила о своей поддержке дипломатических инициатив в рамках Соглашения о прекращении огня, которые направлены на поощрение сторон к активизации их собственных усилий по укреплению доверия.

В соответствии с этими инициативами и процедурами осуществления Соглашения о прекращении огня Группа обратилась с призывом к сторонам в конфликте принять на себя основную ответственность за урегулирование своих соответствующих проблем в области безопасности на основе достижения консенсуса в вопросе о всеобъемлющих мерах и осуществления их согласованным образом.

Завершая свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что рекомендации Группы в первую очередь направлены на защиту самого дорогого достояния Демократической Республики Конго — ее народа, ее людских ресурсов. Долгосрочные интересы и надежды на мир этого народа приносятся в жертву неконтролируемой спекулятивной деятельности. Неисчислимыми являются людские потери и страдания, которые принесла эта война, и связанная с ней незаконная торговля природными ресурсами. Совершенно понятно, что подобные людские потери невозможны и, очевидно, что их воздействие будет ощущаться на протяжении многих десятилетий. Однако сегодня в этом зале именно это должно стать наиболее красноречивым напоминанием о необходимости принятия Советом решительных мер, направленных на прекращение эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики

Конго, которые являются и средством и мотивом продолжающегося конфликта.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Кассема за его подробный брифинг и за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — министр иностранных дел и по вопросам международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-н Леонар Ше Окитунду. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Окитунду (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить наше удовлетворение тем, что Вы руководите работой этого открытого заседания Совета Безопасности по рассмотрению ситуации в Демократической Республике Конго. Пользуясь случаем, я также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Ямайки за работу, проведенную ею в прошлом месяце на посту Председателя Совета.

Г-н Председатель, через Вас я также хотел бы выразить полностью заслуженную благодарность выбывающим членам Совета Безопасности, особенно нашим африканским братьям — Тунису и Вашей стране Мали. Я также хотел бы от имени моей страны выразить Вам признательность за неустанные усилия по установлению мира в нашем регионе, в частности в Анголе, Бурунди и в моей стране, Демократической Республике Конго.

Сейчас, когда мир с удовлетворением отмечает ощутимый прогресс в мирном процессе в Бурунди, многое еще предстоит сделать в Анголе и Демократической Республике Конго. Поэтому я хотел бы просить наших друзей, которые покидают Совет, продолжить свои усилия в интересах Анголы и Демократической Республики Конго во всех форумах, включая Организацию Объединенных Наций и другие учреждения, с тем чтобы содействовать миру не только для стран и народов, подвергшихся столь сильным страданиям, но и для всех стран и народов района Великих озер, который уже на протяжении более 10 лет находится в состоянии конфликта.

Прежде чем дать оценку моей делегацией рассматриваемого сегодня вопроса, я хотел бы сообщить Совету о результатах неофициальных межкон-

голезских политических переговоров, которые проходили 6–9 декабря в столице Федеративной Республики Нигерии Абудже. Посредником на переговорах выступал заместитель Генерального секретаря г-н Ибраима Фаль; в качестве наблюдателей были также приглашены посол Могве и профессор Лебат, которые являются членами группы посредников национальному диалогу.

В общих чертах обсуждаемые вопросы касались основных нерешенных проблем после совещания в Аддис-Абебе.

Первый вопрос, который связан с обеспечением всеобщего участия, сначала рассматривался в присутствии посредника Организации Объединенных Наций и членов группы посредников, после чего было проведено закрытое обсуждение с участием только представителей конголезских сторон. В ходе этого второго закрытого совещания был достигнут компромисс в отношении численного состава, квот и характера представленности в межконголезском диалоге.

Достигнуто согласие по вопросу о расширении представленности при меньшем количестве участников, что будет означать следующее. Во-первых, сокращение числа участников межконголезского диалога с 330 до 300 человек. Во-вторых, все компоненты — правительство Демократической Республики Конго, Конголезское объединение за демократию (КОД-Гома), Движение за освобождение Конго (ДОК) и политическая оппозиция — сократили число участников с 62 до 55 представителей. В-третьих, укрепился компонент гражданского общества, и число его представителей увеличилось до 66 человек, с тем чтобы предоставить религиозным группам и ополченцам «майи-майи» возможность участия. В-четвертых, традиционные лидеры будут представлены по меньшей мере двумя представителями в каждой из трех групп в Абудже. В-пятых, что касается внешней политической оппозиции, то 55 мест были распределены следующим образом: пять выделены для внешней оппозиции, 30 — для представителей политических групп, принимавших участие в совещании в Габароне, и 20 — для других политических движений, которые пока не участвуют в межконголезском диалоге. И наконец, каждый компонент может по своему усмотрению включать в состав своей делегации представителей диаспоры.

Вторым моментом, который необходимо рассмотреть, является упорядоченный вывод иностранных сил. Правительство представило доказательства того, что на конголезской территории развернуты новые руандийские воинские подразделения, в результате чего возникла реальная проблема с достижением урегулирования посредством межконголезского диалога, если оккупирующие силы, особенно силы Руанды и Уганды, не будут выведены с территории Демократической Республики Конго до завершения диалога. Как представляется, упомянутые стороны намерены увековечить оккупацию, и Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) подтвердила факт развертывания руандийских сил. Это серьезное препятствие на пути налаживания важного партнерства, над формированием которого Совет столь терпеливо работал со сторонами конголезской драмы.

Правительство Руанды, которое делает выбор в пользу урегулирования конфликта с помощью силы, сейчас становится главным препятствием на пути осуществления мирного процесса и процесса демократизации в районе Великих озер. Совету следует принять к сведению это обстоятельство и решительно осудить его, поскольку укрепление военного присутствия Руанды представляет собой явную опасность широкомасштабного возобновления боевых действий.

Что касается проведения выборов, нового политического порядка, национального суверенитета и территориальной целостности, то было принято общее решение провести заседание позднее, когда возникнет необходимость в рассмотрении этих вопросов. Был достигнут значительный прогресс, который будет содействовать проведению в будущем межконголезских переговоров, в том числе межконголезского диалога, который должен состояться в Южной Африке.

Мы весьма признательны правительству Южной Африки за предложение о проведении у себя в стране этого форума, с тем чтобы предоставить нам возможность добиваться обеспечения примирения и национального согласия, и за неустанные усилия в целом, прилагаемые этой братской страной в интересах восстановления мира в Демократической Республике Конго и чувства собственного достоинства у конголезского народа. Мое правительство с удовлетворением отмечает тот факт, что участники не-

официальных переговоров пришли к выводу о необходимости выполнить обязательства, принятые в Габороне, в том числе обязательство, касающееся всеобъемлющего характера межконголезского диалога, к выполнению которого призывали резолюции Совета Безопасности и которое является одним из основных требований Лусакского соглашения. Это должно предоставить всем конголезским социально-политическим группам возможность принять участие в национальном диалоге. Главные препятствия на пути к проведению политических переговоров, помимо финансовых трудностей, к настоящему времени преодолены.

Заседание в Абудже также еще раз подтвердило тот факт, что, когда конголезские политические действующие лица проводят свои встречи без вмешательства извне, они всегда понимают друг друга и находят компромиссные решения. Новое заседание экспертов запланировано на начало января с целью подготовки к проведению встречи на высшем уровне между президентом Демократической Республики Конго и лидерами двух повстанческих движений.

На региональном уровне после проведения ряда неофициальных заседаний между министрами иностранных дел Бурунди и Демократической Республики Конго правительства двух стран приняли решение об улучшении двусторонних отношений. Министр иностранных дел Бурунди был приглашен в Киншасу для обсуждения вопроса о процедурах вывода бурундийских сил с конголезской территории и нормализации дипломатических отношений между двумя странами.

Что касается обсуждаемого нами сегодня вопроса, то на рассмотрении членов Совета находится добавление к докладу Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, деятельности, осуществляемой в нарушение ее национального суверенитета. Важно отметить, что для определения цели своей работы Группа экспертов сочла уместным дать в своем докладе определение концепции незаконной эксплуатации и ее толкование, которые включают в себя все виды добычи, производства, сбыта и экспорта из Демократической Республики Конго без согласия законного правительства, иными словами, осуществляемые в нарушение национального суверенитета, горнодо-

бывающего кодекса, экологических норм, международного договорного права и обычного права.

Подвергая сомнению тот факт, что страны — члены Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) пришли на помощь одному из своих государств-членов с целью преодоления вооруженной агрессии, мне представляется, что в добавлении неточно отражены соответствующие факты и нет полного соответствия определению незаконной эксплуатации, изложенному в пункте 15. Ни одна армия государств — членов САДК не смогла бы быть направлена в мою страну без согласия со стороны законного правительства, если бы Демократическая Республика Конго не подверглась бы нападению, агрессии и вторжению.

Правительство считает, что осуждение инициативы, которая позволила ему защищать свой национальный суверенитет, равносильно лишению государства его основного права, которым оно обладает согласно статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, на индивидуальную или коллективную самооборону в целях сохранения своего суверенитета и территориальной целостности.

В этой связи было бы уместным напомнить ситуацию во Франции во времена генерала де Голля, который до, во время и после второй мировой войны выступал в поддержку уважения суверенитета всех государств, за сохранение независимости и поддержание международного мира и безопасности. В то время Франция опиралась на поддержку и помощь союзников.

На современном этапе, в период нахождения у власти президента Джорджа У. Буша, американский народ проявляет достойное подражание мужеству в попытке совместными усилиями всей нации преодолеть последствия нападений против «американского образа жизни», которым восхищается и которому завидует весь мир. Соединенные Штаты, разумеется, пользуются поддержкой многих стран в борьбе с терроризмом. Наше правительство и народ вновь заявляют о своем сочувствии американскому правительству и народу и подтверждают свое обязательство, принятое президентом Республики генерал-майором Жозефом Кабиллой, принять участие в борьбе с терроризмом во всех его проявлениях.

Мне приятно отметить, что в добавлении подтверждаются выводы и признаются все элементы доклада, который был опубликован ранее в доку-

менте S/2001/357. Широкомасштабное разграбление и незаконная эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго продолжаются на систематической основе, и это один из главных вопросов конфликта. Из добавления следует, что вместе с войной и под прикрытием войны также происходит серьезное экономическое разграбление в таких масштабах, которого никогда не знала Африка. Сейчас установлено, что связанные с отсутствием безопасности вдоль границ и нестабильностью во всем районе Великих озер проблемы, порожденные теми, кто совершает агрессию против Демократической Республики Конго, не могут оправдать оккупацию почти половины территории Конго коалицией армий других стран, передовые линии которых находятся на расстоянии свыше 2000 километров от их национальных границ.

Опасность, угрожающая усилиям по установлению мира в районе Великих озер и созданию нового политического порядка в Демократической Республике Конго, обусловлена тем фактом, что методы незаконной эксплуатации природных ресурсов и других видов богатств Демократической Республики Конго стали настолько изощренными, что, как отмечается в добавлении к докладу, незаконная экономическая деятельность агрессоров приобрела теперь самодостаточный характер и не влечет за собой почти никаких финансовых последствий для соответствующих стран.

По оценкам учрежденной Демократической Республикой Конго Комиссии национальных экспертов, в период 1998–2001 годов Руанда, Уганда и Бурунди экспортировали высококачественные алмазы для ювелирной промышленности на сумму свыше 427 млн. долл. США, колтана — на 800 млн. долл. США и касситерита — на сумму, превышающую 24 млн. долл. США.

Кроме того, я отмечаю, что целый ряд независимых расследований — одно из которых проводилось британским парламентом, расследований, которые я приветствую и за которые я признателен, — содержал один и тот же вывод, аналогичный выводу, сделанному Группой экспертов в докладе от апреля этого года. В докладе британского парламента отмечалось, что экспорт, прежде всего золота и кофе из Уганды, аналогичен экспорту из Северной и Южной Киву, хотя всем известно, что в Уганде почти не добывается золота и там не выращивается кофе. В этом докладе также подчеркивается, что

Руанда, согласно ее официальному признанию, обеспечила добычу 63 тонн колтана, однако на деле она экспортировала 603 тонны в 2000 году.

Поэтому необходимо задать следующий вопрос: «Кому выгодно это преступление?». Мое правительство указало бы в первую очередь на военно-политические группировки, находящиеся у власти в Руанде и Уганде; на бизнесменов в этих двух странах; на преступные сети, участвующие в «отмывании денег», получаемых от торговли наркотиками, алмазами, колтаном и оружием. Все эти мафиозные сети способствуют преступной деятельности в рамках конголезской экономики и в районе Великих озер в целом, который стал в Африке одним из главных мест встречи преступников, торговцев алмазами и тех, кто занимается «отмыванием денег».

Я также с удовлетворением отмечаю, что в пункте 16 Группа экспертов справедливо отмечает еще один аспект этой эксплуатации — эксплуатацию людских ресурсов. Спротивление, которое оказывают люди в ответ на требования, разграбление и эксплуатацию, жертвами которых они становятся, ведет к периодическим кровавым расправам, чинимым захватчиками над местным населением. Закономерно то, что такие кровавые расправы всегда происходят в шахтерских районах, таких, как Касика в Южной Киву и Джугу, Монгбалу и Ватсе в Восточной области. Фактически вся информация, предоставляемая национальными и международными организациями в области прав человека — Католическим агентством MISNA, организацией «Международная амнистия», организацией «Human Rights Watch», Международной группой по кризисным ситуациям, молодежными организациями и ассоциациями в Южной Киву и Конголезским фондом защиты прав человека и мира, — свидетельствует о том, что война в Демократической Республике Конго является гуманитарным бедствием.

Таким образом, разграбление и незаконная эксплуатация Демократической Республики Конго сопровождаются кровавыми расправами, массовым переселением людей и надругательствами над детьми и руандийскими военнопленными, занятыми в горнодобывающей и лесной промышленности. Эти организации установили, что в результате войны прямо или косвенно погибли более 3 млн. человек. Согласно оценкам Международной группы по кризисным ситуациям, число вынужденных переселенцев в стране составило порядка 2 млн. человек,

а за ее пределами оказалось около 300 000 человек. В докладе Совета Безопасности от 28 ноября 2000 года г-жа Макаски, заместитель Координатора чрезвычайной гуманитарной помощи, заявила, что 16 млн. людей угрожает голод в результате войны, а это составляет более одной трети населения Конго. В недавно опубликованном докладе Всемирной организации здравоохранения указывается, что в последние годы в Демократической Республике Конго значительно возрос показатель заболеваемости ВИЧ/СПИДом. К причинам этого роста относится и то, что силы агрессоров прибыли из стран с высоким показателем заболеваемости ВИЧ/СПИДом — одним из самых высоких в Африке к югу от Сахары.

Наряду с эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго угандийские военные офицеры разжигали этнические конфликты, в особенности в Итури, Восточная область, где племена ленду и хема убивали друг друга в массовых масштабах в период с июня 1999 года по октябрь 2000 года, что привело к гибели тысяч людей и к их массовому перемещению.

Конголезцы также никогда не забудут бешеной, корыстной погони а прибылью, которая привела Руанду и Уганду к развязыванию кровавой конфронтации в Кисангани, Восточная область. Эти столкновения были осуждены правительством Демократической Республики Конго, всем конголезским народом и международным сообществом. Это было беспрецедентным событием в истории международных отношений. Никогда прежде мир не видел, чтобы две иностранные армии пересекли свои соответствующие границы для того, чтобы на территории соседней страны вести боевые действия и требовать раздела сфер влияния, где они могли бы эксплуатировать ресурсы, никогда им не принадлежавшие.

Что касается в первую очередь окружающей среды и экологии, то почти все расследования, проведенные большинством уважаемых учреждений, показывают, что все наши национальные парки, объявленные Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры коллективным наследием человечества, систематически опустошаются. Они являются объектом для браконьерства и организованной незаконной торговли. Виды, которые там живут и которые являются уникальными в мире, зачастую погибают от автомати-

ческого оружия. В докладе Конголезского института охраны природы отмечается, например, что из 11 000 гиппопотамов, которые жили в водоемах Вирунгийского национального парка, в живых осталось только 1000.

Я хотел бы воспользоваться сегодня этой возможностью и обратиться с настоятельным призывом к международному сообществу поддержать усилия моего правительства по сохранению и защите наших многочисленных видов животных, таких как слоны, карликовые шимпанзе, гориллы на восточных равнинах, горные гориллы, шимпанзе, бабуины, белые носороги, окапи и конголезские павлины, причем все из них сейчас истребляются.

Я благодарю Группу экспертов за то, что они отметили неустанные усилия генерал-майора Жозефа Кабилы, Президента нашей Республики, а также его решимость к проведению реформ в целях осуществления здоровой макроэкономической политики, мудрого и разумного управления государственными делами и, прежде всего, уважения закона, с тем чтобы сделать все возможное для обеспечения экономического подъема страны и восстановления.

Усилия Президента Республики основаны на следующих требованиях. Национальный суверенитет и территориальная целостность нашей страны должны быть защищены. Необходимо восстановить прочный мир на основе решения, принятого в рамках переговоров, относительно прекращения агрессивной войны, которая за последние три года унесла жизнь миллионов конголезцев. Это необходимо для того, чтобы раз и навсегда положить конец ужасным страданиям и невообразимой нищете и угрозе гибели, жертвой которых является наш народ в условиях этой агрессии. Необходимо изыскать пути и средства для того, чтобы обеспечить конголезскому народу возможности для эффективного осуществления основных свобод и основных прав человека. Необходимо эффективно управлять государственными службами на основе политики реформ, с тем чтобы обеспечить благое управление, полное уважение прав человека и участие народа в деятельности демократических учреждений, как только будет восстановлен мир. Необходимо развивать национальные людские и материальные ресурсы для обеспечения того, чтобы страна в один прекрасный день стала крупным политическим и экономическим партнером в Африке. Наконец, необхо-

димо возродить у конголезского народа достоинство и гордость, которыми дорожат люди во всем мире.

Сегодня с помощью бреттон-вудских учреждений правительство Демократической Республики Конго занимается подготовкой к проведению новой политики по разработке частного сектора, содействию национальным и иностранным инвестициям, реформе социально-экономических секторов, обеспечению транспарентности в управлении, борьбе с коррупцией, реструктурированию наших вооруженных сил, демобилизации детей-солдат и реформе нашей судебной системы. Наряду с этим правительство разработало недавно новый кодекс в горнодобывающей промышленности. Будут продолжаться консультации и переговоры с участием наших национальных и иностранных партнеров в социальной и экономической областях.

Что касается транспарентности в деятельности государственных органов управления, то правительство начало проводить ревизии деятельности всех государственных учреждений и предприятий. Ревизии проводились в условиях транспарентности, и те, кто, находясь на ответственных постах, допускал злоупотребления, были наказаны. Кроме того, я с удовлетворением сообщаю Совету о том, что Президент Республики недавно отдал приказ о создании комиссии по борьбе с коррупцией, с тем чтобы укрепить верховенство закона. Комиссия в составе национальных экспертов, которая оказывает нам помощь на этом заседании, уполномочена не только заниматься расследованиями незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, но и наблюдением за ходом осуществления всех соглашений, заключенных правительством.

Мое правительство уже заявило о своем согласии с рекомендациями, вынесенными Группой экспертов в ее докладе, и с огромным интересом отметило замечания, содержащиеся в приложении. Поэтому мое правительство убеждено в том, что именно Совет Безопасности должен сделать выводы из соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладах Группы, с тем чтобы разорвать связь, которая, к сожалению, существует между разграблением ресурсов и продолжением войны в Демократической Республике Конго.

Мое правительство также считает, что если Совет желает продлить мандат Группы экспертов,

то совершенно необходимо будет существенно повысить ее экспертные способности, чтобы она была в состоянии лучше определять, в основном на чисто техническом уровне, ответственность за незаконную эксплуатацию природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго.

При обзоре общей картины восстановления мира нам необходимо также установить взаимосвязь между прекращением боевых действий и экономическим восстановлением нашей страны, одновременно создавая структурную основу для содействия Демократической Республике Конго в выходе из нынешнего кризиса.

Мое правительство считает, что в соответствующее время Совету следует откликнуться на обращенную к нему 3 мая 2001 года просьбу принять разумные предварительные меры по установлению эмбарго на награбленные товары, вывозимые транзитом через Кигали, Бужумбуру и Кампалу.

Но главным образом мое правительство было бы чрезвычайно признательно Совету, если бы он согласился выполнить все рекомендации, содержащиеся в докладе Группы экспертов, особенно следующие: ускорить развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), ибо только полный и окончательный вывод войск агрессоров может обеспечить прекращение разграбления богатств Демократической Республики Конго; демилитаризовать Кисангани, выплатить репарации за нанесенный этому городу материальный ущерб и возместить на основании резолюции 1304 (2000) его жителям убытки; принять все возможные меры — в соответствии с обязанностями и обязательствами, возлагаемыми на Совет Безопасности Уставом, — против любой стороны, отказывающейся демилитаризовать Кисангани, и тех стран, которые ее поддерживают; заморозить счета мятежных движений, их лидеров, компаний и частных лиц, занимающихся незаконным разграблением и эксплуатацией конголезских ресурсов; просить членов Организации Объединенных Наций прекратить предоставление финансовой помощи странам, вовлеченным в разграбление и незаконную эксплуатацию ресурсов Демократической Республики Конго; просить Международный валютный фонд и Всемирный банк приостановить свое сотрудничество со странами-агрессорами, если мародерство и военные действия будут продолжаться; просить соседние с Демокра-

тической Республикой Конго страны и страны транзита прекратить поощрение любой проводимой на их территориях экономической и финансовой деятельности, связанной с войной в Демократической Республике Конго; ввиду наносимого Демократической Республике Конго финансового и морального урона и экономического спада в ней, поддержать ее в ее законном праве требовать финансовой компенсации от тех стран и частных лиц, которые прямо или косвенно виновны в мародерстве; и санкционировать принятие правовых мер в отношении организаторов и спонсоров этого разграбления и их сообщников.

Я не могу закончить выступление, не воздав искренне честь Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Амосу Наманге Нгонги и всему персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу за постоянно вносимый ими в результате их полной самоотверженности и самопожертвования вклад в восстановление мира в моей стране. Я также рад атмосфере доверия, взаимоуважения и реального сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Демократической Республикой Конго, что несомненно способствует операциям Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций на всей нашей территории.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго за представленную нам весьма полезную информацию относительно проведенного 6–8 декабря 2001 года в Абудже трехстороннего совещания, а также его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — г-н Джеймс Вапакхабуло, третий заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Уганды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вапакхабуло (Уганда) (*говорит по-английски*): Для меня одновременно и удовольствие, и честь выступать перед Советом Безопасности по добавлению к докладу Группы экспертов Организации Объединенных Наций по Демократической Республике Конго. Я особенно рад видеть Вас, г-н Председатель, представителя братской африканской Республики Мали, во главе Совета Безопасности в его стремлении установить мир и ста-

бильность в регионе Великих озер. Могу заверить Вас в непрестанной приверженности Уганды всестороннему сотрудничеству с тем, чтобы предоставить Вам и Совету возможность достичь этих весьма благородных целей.

Позвольте мне воздать также честь Вашей предшественнице, Постоянному представителю Ямайки послу Патриции Даррант, и поблагодарить ее за великолепное руководство работой Совета в ноябре. Уганда была тронута тем, что премьер-министр Ямайки distinguished П.Дж. Паттерсон лично председательствовал 9 ноября 2001 года на встрече Совета Безопасности с Политическим комитетом по выполнению Лусакского соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго. Это стало наглядным свидетельством того, что Ямайка действительно питает особый интерес к судьбе Африки и разделяет стремление к прочному миру в регионе Великих озер.

Я особенно рад присутствию на этом важном заседании по региону Великих озер помощника Генерального секретаря. Его присутствие служит подтверждением того значения, которое Генеральный секретарь и Совет Безопасности придают урегулированию политического кризиса и прекращению незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, равно как и установлению стабильности в регионе Великих озер.

Мое правительство приветствует опубликованные дополнения к докладу Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Моя делегация особенно признательна за то, что Совет Безопасности предоставил нам возможность ответить на это добавление к докладу Группы экспертов, возглавлявшейся послом Египта г-ном Кассе-мом.

Я хотел бы официально представить в Совете ответ правительства Уганды на добавление к докладу Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. Этот ответ уже распространен. В ответе содержатся замечания Уганды по добавлению к докладу, реакция на голословные обвинения относительно причастности угандийских частных лиц и компаний и краткое изложение взглядов Уганды на

дальнейший путь и необходимость сосредоточиться на выполнении Лусакского соглашения о прекращении огня. Поэтому мне хотелось бы использовать предоставленное в мое распоряжение непродолжительное время на выделение ключевых элементов этого ответа.

Совет помнит, что в начале 2000 года Уганда и лично президент Йовери Мусевени поддержали предложение об учреждении группы экспертов для расследования неподтвержденных утверждений о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. С тех пор Уганда оказывает максимальное сотрудничество двум группам экспертов Организации Объединенных Наций по проведению такого расследования, которые посетили Кампалу в ноябре 2000 года и августе 2001 года.

В ответ на просьбу Совета Безопасности Уганда юридическим уведомлением 5/2001 от 25 мая 2001 года учредила независимую судебную Комиссию по расследованию выдвигаемых против Уганды неподтвержденных обвинений в незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республике Конго — Комиссию под председательством судьи Портера, выдающегося судьи из Соединенного Королевства.

Я должен указать, что согласно положению 1914 года о Комиссии по расследованию, которая была создана в 1914 году не нами, а нашими хозяевами в то время, Комиссия Портера обладает полномочиями Верховного суда Уганды, включая право на вызов свидетелей, требование обязательного предоставления документации, обыск помещений полицией по поручению Комиссии; Комиссия имеет также полномочия определять наказание за неуважение к ней и введение ее в заблуждение. И действительно, среди свидетелей, дававших показания в Комиссии Портера, были президент Мусевени, высшие офицеры Народных сил обороны Уганды (УПДФ), представители правительства высокого уровня, а также различные руководители частных компаний. Ряд лидеров мятежников из Демократической Республики Конго и другие конголезцы также давали показания под присягой в Комиссии Портера на добровольной основе. Комиссия Портера опубликовала свой промежуточный доклад, который содержится в документе S/2001/1080. Ее мандат был продлен до февраля 2002 года, с тем чтобы можно было учесть любое новое подкрепляющее

свидетельство, которое группа посла Кассема может представить судье Портеру в рамках сотрудничества.

Правительство Уганды в соответствии со своей позицией в вопросе расследования незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго проявляет приверженность осуществлению рекомендаций Комиссии Портера. Мы убеждены в том, что в интересах урегулирования кризиса в Демократической Республике Конго и содействия установлению мира в регионе, вся деятельность заинтересованных сторон в этой стране должна быть транспарентной и честной.

Я хотел бы высказать несколько замечаний относительно добавления к докладу. Я начну с того, что, по мнению Уганды, является позитивным в докладе.

Уганда внимательно изучила добавление к докладу. Мы считаем, что доклад Кассема отражает более сбалансированный подход и улучшенный анализ политического кризиса, а также вопроса о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. Добавление охватывает все заинтересованные стороны в Демократической Республике Конго, а также страны транзита и сбыта природных ресурсов Демократической Республики Конго. Мы считаем это весьма положительным.

Мы отмечаем, что в добавлении признаются весомые причины вовлеченности Уганды в Демократической Республике Конго. В нем отмечается, что Уганда имеет законные интересы в плане своей безопасности в связи с угрозой, исходящей от террористических групп в Демократической Республике Конго, таких как Альянс демократических сил (АДФ), Фронт западного берега Нила, Угандийский национальный фронт освобождения II и недавно созданная Народная армия освобождения (НАО). В добавлении также признается тот факт, что интервенция Уганды в целях преследования лиц, участвовавших в террористической деятельности, была осуществлена после подписания в апреле 1998 года в Киншасе двустороннего протокола о безопасности между Угандой и Демократической Республикой Конго.

Правительство Уганды с удовлетворением и признательностью отмечает тот факт, что после 5 декабря 2001 года ряд стран, включая Соединенные

Штаты Америки и Соединенное Королевство включили АДФ и Армию сопротивления Бога (ЛРА) в список террористических организаций. Это является действительным подтверждением того, о чем постоянно говорило правительство Уганды. Мы искренне надеемся, что страны, которые восхваляли АДФ и ЛРА как борцов за свободу теперь пересмотрят свою поддержку этим террористическим организациям и присоединятся к усилиям по установлению мира и стабильности в районе Великих озер.

В добавлении указывается также, что ни правительство Уганды и ни одна из ее компаний не участвуют в незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. В добавлении четко указывается, что, например, конкретное исследование компании «ДАРА форест», которое было ключевым для утверждения предыдущей Группой Организации Объединенных Наций о том, что Уганда занимается систематической эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго, было основано на ложных показаниях. Реорганизованная Группа смогла установить, что компания «ДАРА форест» является не угандийско-тайландской, а зарегистрированной в Киншасе конголезско-тайландской лесозаготовительной компанией; президент Мусевени и члены его семьи не являются акционерами этой компании; и департамент лесной промышленности в Кампале никогда не занимался фальсификацией сертификатов для экспорта древесины, в которых, якобы, указывалось, что она угандийского происхождения, а в действительности была из Демократической Республики Конго.

Другой позитивной стороной добавления является то, что оно признает соблюдение Угандой Лусакского соглашения о прекращении огня и ее приверженность его осуществлению, а также соответствующих резолюций и решений Совета Безопасности. В добавлении конкретно отражен тот факт, что Уганда вывела 12 из 14 батальонов УПДФ, которые ранее были направлены в Демократическую Республику Конго. В нем также с удовлетворением отмечается, что Уганда — единственная из стран выполнила рекомендацию Совета Безопасности создать независимую правовую комиссию по расследованию якобы незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго.

Я хотел бы повторить свой призыв к Совету Безопасности, прозвучавший 9 ноября 2001 года, развернуть адекватные силы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) в Буте и Буние, с тем чтобы можно было немедленно вывести оставшиеся два батальона УПДФ из Демократической Республики Конго. Силы УПДФ оставались бы тогда только на границе на западных склонах гор Рувензори. В этой связи я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что представители МООНДРК недавно посетили Уганду — они встречались со мной лично — и что в настоящее время отделение МООНДРК совместно с министерством обороны Уганды завершает компиляцию технической информации, необходимой для осуществления пункта 12(i) резолюции 1376 (2001) Совета Безопасности.

Реорганизованная Группа указывает на два уместных и очень важных момента. Во-первых, основной причиной продолжающейся эксплуатации различными государствами, мафиозным бизнесом и отдельными лицами является наличие вакуума, образовавшегося в результате коллапса всех государственных институтов и структур Демократической Республики Конго. Во-вторых, осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня и восстановление государственных институтов при новом политическом руководстве является единственным жизнеспособным путем воспрепятствовать незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго.

Необходимо также отметить, что именно этот коллапс государственных структур объясняет, почему территория Демократической Республики Конго стала базой для различных террористических групп, сражающихся против Уганды и других соседей по региону. По нашему мнению, это является основной причиной конфликта в Демократической Республике Конго.

Некоторые пункты добавления вызывают у нас обеспокоенность. Так мы обеспокоены рядом очень серьезных ошибочных утверждений, грубых ошибок, недочетов и слабостью анализа, содержащегося в добавлении к докладу Группы экспертов.

Например, в нем содержится ряд утверждений, не подкрепленных подтверждающими доказательствами.

Группа утверждает, что, несмотря на значительный вывод угандийских войск из Демократической Республики Конго, некоторые старшие офицеры по-прежнему располагают сетями, осуществляющими незаконную эксплуатацию природных ресурсов в этой стране. Правительство Уганды считает, что это серьезное обвинение. Мы надеемся, что Группа сможет представить судье Портеру подтверждающие это обвинение факты и ключевые материалы, доказывающие наличие таких сетей, возглавляемых старшими офицерами УПДФ. Я разговаривал с послом Кассемом и лично высказывал ему нашу обеспокоенность на этот счет. Хочу вновь подтвердить приверженность правительства Уганды осуществлению рекомендаций Комиссии Портера.

Важно отметить, что Группе Организации Объединенных Наций были предоставлены доказательства того, что УПДФ — это дисциплинированные силы, имеющие свою отчетность и административные кодексы. УПДФ руководствуются кодексом поведения и подчиняются международному праву и другим соответствующим конвенциям. Устав, в соответствии с которым они действуют, и сопутствующие инструкции, а также действующие распоряжения составляют военный кодекс УПДФ, являющийся залогом их дисциплины.

Наша армия и ее функции подотчетны парламентскому контролю. Более того, в декабре 1998 года президент Мусевени в своем радиобращении строго запретил УПДФ заниматься бизнесом в Демократической Республике Конго. Президент, однако, также распорядился, чтобы УПДФ помогали простым частным предпринимателям в занятии бизнесом в этой стране в целях удовлетворения острых потребностей населения, таких как снабжение медицинскими препаратами и основными товарами. Но важно то, что деятельность наших офицеров может быть предметом разбирательства комиссий по расследованию и что они отвечают перед законом в случае совершения правонарушений. Например, ряд офицеров УПДФ, которые, находясь в Демократической Республике Конго, нарушали закон, предстали перед судом и были наказаны.

Поэтому Уганда обеспокоена тем, что Группа выступает с завуалированным обвинением, будто военная культура УПДФ позволяет мириться с незаконной деятельностью. Это очень серьезное обвинение, не подтвержденное доказательствами. Поэтому Уганда надеется на то, что будут представле-

ны доказательства, на основании которых можно будет либо подтвердить, либо снять это обвинение и которые позволили бы судье Портеру также доискаться до сути этого вопроса.

В добавлении имеется и ряд ошибок. В пункте 48 Группа вопреки фактам утверждает, будто правительство Уганды с 1998 года отказывает в транзите древесины из Демократической Республики Конго через Уганду. Это неправда. Я думаю, что это утверждение либо является технической ошибкой, либо базируется на неверной информации. Уганда всегда заявляла, что транзитные грузовые перевозки в Демократическую Республику Конго и из нее осуществляются с незапамятных времен. Подробная информация о транзите товаров из Демократической Республики Конго с 1993 по 2001 годы и копии таможенных документов Демократической Республики Конго были представлены Финансовым управлением Уганды в ответ на распространенный Группой Организации Объединенных Наций вопросник в августе и сентябре 2001 года.

Хочу также отметить, что имеется соглашение об учреждении так называемой Администрации по транзитным перевозкам для Северного коридора, которое было подписано в 1985 году Угандой, Руандой, Бурунди, Демократической Республикой Конго и Кенией. Задача этой Администрации по транзитным перевозкам — обеспечивать эффективное движение между Бужумбурой, Кигали, Демократической Республикой Конго, Кампалой, Найроби и портом Момбасы, иными словами до тылового порта Момбасы. Ряд инфраструктурных проектов, осуществляемых этой Администрацией, поддерживаются Всемирным банком, Европейским союзом и другими учреждениями-донорами. На 14-м совещании министров стран этого Северного коридора, проходившем 23 ноября 2001 года в Кампале, Уганда вновь заявила о своей приверженности обеспечению бесперебойного движения через территорию Уганды в целях укрепления региональных инициатив по развитию инфраструктуры и согласования таможенной документации и процедур по маршруту этого Коридора.

В пунктах 28 и 44 добавления говорится о продолжающейся добыче УПДФ золота в районе Кило-Мото и алмазов на севере Кисангани. Вывод УПДФ из северных районов Кисангани и Кило-Мото в мае-июне 2001 года контролировался

МООНДРК. Поэтому совершенно несправедливо заявлять, будто УПДФ все еще занимаются добычей золота и алмазов в районах, которые они оставили шесть месяцев тому назад.

Г-н Председатель, имеется также и серьезное, на наш взгляд, упущение. Вы, вероятно, помните о том, что в мае 2001 года Уганда решительно возражала против необоснованных нападок на личность президента Мусевени со стороны Группы в прежнем составе. Как показывают факты, противоречащие материалам расследования по делу компании «ДАРА форест», обвинения, выдвинутые прежней Группой против семьи президента Мусевени и Управления лесного хозяйства, обвинявшихся в участии в незаконной эксплуатации, основывались на неверной информации. Вот почему мы считаем серьезным упущением непризнание в добавлении того факта, что свое время была допущена серьезная ошибка и что авторитету президента Мусевени и Управлению лесного хозяйства был незаслуженно нанесен ущерб.

Поэтому Уганда поддерживает продление срока действия мандата Группы Организации Объединенных Наций в целях решения оставшихся вопросов, связанных с представлением доказательств, серьезными упущениями и очевидными техническими ошибками. В этой связи Уганда хотела бы просить Совет Безопасности серьезно рассмотреть вопрос о создании механизма, который бы позволял Группе Организации Объединенных Наций обмениваться информацией с Комиссией Портера — Комиссией по расследованию и поощрял такой обмен.

В заключение поговорю о том, что нас ждет впереди. Встает вопрос о международной конференции по району Великих озер. Уганда приветствовала предложение Группы о созыве международной конференции по вопросу о мире и развитии в районе Великих озер. Однако мы считаем, что такая международная конференция должна проводиться после осуществления как Лусакского соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго, так и Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди. Созыв международной конференции по району Великих озер до завершения межконголезского диалога явно отвлекло бы внимание от Лусакского соглашения о прекращении огня. Мы убеждены в том, что именно переходное правительство Демократической Республики Конго обязано сформулировать план действий по пере-

стройке государственных институтов и участвовать в международных конференциях по вопросам восстановления и развития в районе Великих озер.

Следует упомянуть о моратории на ряд важнейших сырьевых товаров. В пункте 156 Группа рекомендует объявить мораторий, запрещающий приобретение и импорт определенных товаров, включая золото, колтан, алмазы, кофе и лес из Демократической Республики Конго. Хотя стремление к подобным категоричным действиям по решению проблемы незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго вполне можно понять, Совет Безопасности должен проявлять в вопросе объявления моратория большую осторожность. Такой мораторий определенно имел бы эффект санкций, направленных против мелких фермеров и артелей старателей в Демократической Республике Конго, которые своим трудом зарабатывают себе на жизнь, и оказал бы воздействие на доступ к медицинским препаратам и другим важнейшим товарам, приобретаемым за счет традиционной трансграничной торговли. Он также подорвал бы потенциал миссионерских групп и других неправительственных организаций, которые являются единственными организованными учреждениями, предоставляющими гуманитарные услуги в Демократической Республике Конго.

Позвольте мне внести небольшое исправление в заявление министра Окитунду о том, что Уганда практически не производит кофе. У нас в Уганде возмутительнее всего то, что мы производим слишком много кофе. Уганда — ведущий производитель кофе на африканском континенте. Конкуренцию нам составляет лишь Кот-д'Ивуар. Иногда мы их обгоняем, иногда они нас. Но я могу заверить вас в том, что мы производим порядка четырех-пяти миллионов мешков кофе в год, причем наша плодородная почва позволяет нам делать это из года в год.

Во-вторых, я знаю, что Уганда страдает от ВИЧ/СПИДа, но безусловно и то, что совместными действиями мы снизили в своей стране уровень репликации вируса с 30 до 6 процентов, причем он продолжает снижаться и сейчас. Поэтому не следует нас обвинять в том, что мы не могли контролировать, но по крайней мере пытаемся взять под контроль.

Что касается вопроса о рекомендуемом Группой пересмотре концессий, то, на наш взгляд, переговоры об этом должны проходить под эгидой Совета Безопасности. Вместе с тем, по нашему мнению, это означало бы ставить телегу впереди лошади. Мы считаем, что переходное правительство, которое будет создано в результате межконголезского диалога, должно нести главную ответственность за решение любых вопросов, связанных с пересмотром контрактных обязательств, распределением доходов, получаемых за счет разработки природных ресурсов страны, и формулированием плана действий по восстановлению государственных институтов и структур.

Мы считаем, что главное внимание должно быть уделено осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня. Мы полностью согласны с Группой г-на Кассема в том, что лишь безотлагательное осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня и создание институтов жизнеспособного государства в условиях нового политического режима может стать гарантией прекращения незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. Успешное осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня будет содействовать, во-первых, созданию переходного правительства и, тем самым, обеспечению восстановления разрушенного государства и его институтов и заполнению вакуума, обусловленного отсутствием органов власти, способных регулировать эксплуатацию природных богатств страны. Во-вторых, оно будет содействовать решению проблем в области безопасности, вызванных присутствием на территории Демократической Республики Конго вооруженных террористических групп, стремящихся к дестабилизации соседних стран.

Поэтому, по нашему мнению, Совет Безопасности должен продолжать целенаправленно выполнять руководящую роль в деле обеспечения ускорения процесса разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции «негативных сил», действующих на территории Демократической Республики Конго, и достижения успешных результатов в рамках межконголезского диалога, который должен начаться в Южной Африке в январе будущего года. В этой связи Уганда считает, что в начале 2002 года необходимо провести встречу на высшем уровне между Советом Безопасности и Политическим комитетом в целях придания динамики

межконголезскому диалогу и согласования осуществимого графика создания переходного правительства в Демократической Республике Конго. Более того, любые конкретные меры, предпринимаемые Советом Безопасности, должны быть направлены на поощрение всех сторон к осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю третьего заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Уганды за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — заместитель министра иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзании Его Превосходительство г-н Абдулкадир Шариф. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шариф (Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы желаем Вам успехов в Вашей работе в это сложное время.

Я приветствую усилия, которые Совет Безопасности предпринимает в целях обеспечения мира и стабильности в районе Великих озер в целом и в Демократической Республике Конго в частности.

В этой связи Объединенная Республика Танзания хотела бы вновь заявить о своей поддержке усилий, предпринимаемых Группой экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Именно поэтому во время визита Группы в нашу страну в рамках выполнения порученного ей мандата правительство Объединенной Республики Танзании и учреждения нашей страны оказывали ей полную поддержку.

Группа посетила Объединенную Республику Танзанию 17–18 сентября 2001 года. Во время этого визита, несмотря на то, что нас уведомили о нем буквально накануне его начала, члены Группы встретились с высокопоставленными чиновниками правительства, представлявшими министерства иностранных дел и международного сотрудничества, обороны, энергетики и полезных ископаемых, промышленности и торговли, финансов, транспорта и связи, внутренних дел, а также управление же-

лезнодорожного транспорта Танзании. Члены Группы также встречались с управляющим Банка Танзании и с исполняющим обязанности генерального директора Управления портов Танзании. Дискуссия проходила в дружеской и откровенной обстановке.

К сожалению, в добавлении к докладу Группы содержатся необоснованные обвинения в адрес моей страны. В частности, в пункте 7 Группа заявляет, что никакой информации не поступило, в том числе от Объединенной Республики Танзании, и что этот фактор, «а также непродолжительное время, отведенное ее мандатом, ограничило способность Группы представить более полное добавление». Во втором пункте приложения I добавления Группа также «выражает свое разочарование в связи с отсутствием надлежащего сотрудничества со стороны правительства ... Объединенной Республики Танзании».

Вызывает сожаление также и то, что наше правительство обвиняется в демонстрации враждебного отношения к Группе во время посещения Дар-эс-Салама. Напротив, во время пребывания Группы в Дар-эс-Саламе ей оказывалась всесторонняя поддержка.

Далее в докладе Объединенная Республика Танзания обвиняется в оказании содействия транзитным перевозкам алмазов, древесины и колтана через порт Дар-эс-Салам. Хочу, пользуясь предоставленной мне возможностью, прокомментировать каждое из содержащихся в докладе обвинений.

Во время посещения Банка Танзании Группа получила заверения в том, что Центральный банк, который был создан на основе британской системы, по образцу Банка Англии, занимается вопросами финансового и макроэкономического управления. То есть, Банк не является ни управлением по сбыту, ни комитетом по регулированию экспорта и перевозки товаров. Соответственно, наш Центральный банк не занимается алмазами. Кроме того, в Объединенной Республике Танзании алмазы экспортируются на вполне законных основаниях лицензированными дилерами, как это признается в дополнительном докладе Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА, документ S/2001/966, пункты 188–200. Поэтому мы были весьма обескуражены тем, что Группа повторяет те же обвинения, которые содержались в представленном Совету докладе от 12 апреля 2001 года, документ S/2001/357, без предъявления каких-либо до-

казательств, которые могли бы помочь правительству Объединенной Республики Танзании в проведении дальнейших расследований.

Что касается экспорта древесины, то имеющиеся документы свидетельствуют о том, что в течение отчетного периода Управление портов Танзании не занималось оформлением древесины на экспорт. Вместе с тем, и об этом наше правительство информировало Группу, Объединенная Республика Танзания занимается транспортировкой хинной корки из Демократической Республики Конго — но не древесины. Группа утверждает, что она располагает документами, подтверждающими, что по крайней мере две партии древесины, заготовленной в Демократической Республике Конго, были переправлены через Объединенную Республику Танзанию. Нас, однако, удивляет тот факт, что Группа не представила эти так называемые доказательства правительству нашей страны.

Другой пример касается колтана или колумбита-танталита. Это не правда, что правительство и управление танзанийского порта «категорически отрицали» (S/2001/1072, пункт 24), что поступающий из Демократической Республики Конго колтан когда-либо экспортировался из порта Дар-эс-Салама. Однако приведенная в докладе информация относительно того, что судно *Карина С* якобы перевозило колтан и покинуло порт Дар-эс-Салам 13 июля 2001 года является абсолютно неверной. Ни одно судно под таким названием и с таким грузом не находилось в порту и не покидало его ни в тот день, ни в указанный период времени. Мое правительство будет признательно, если ему представят доказательства, свидетельствующие о том, что данное судно заходило в порт Дар-эс-Салам, как это утверждается.

Объединенная Республика Танзания как страна транзита несет международные обязательства по предоставлению услуг транзита своим соседям, не имеющим выхода к морю, при осуществлении ими экспортной и импортной торговли. Эти страны пользуются нашими портами, железными дорогами, шоссе и аэропортами. Если в отношении какой-либо страны Совет Безопасности не ввел санкций Организации Объединенных Наций или нет причин подозревать какой-либо конкретный груз, то управление танзанийского порта при выполнении своих функций признает документацию компаний, проводящих допогрузочную инспекцию, и стран-

экспортеров. Правительство Объединенной Республики Танзании ожидало, что Группа представит доказательства, подтверждающие достоверность таких заявлений.

Во время пребывания Группы в стране, ей была предоставлена информация о том, что Объединенная Республика Танзания не поддерживает и не имеет на своей территории лагерей повстанческих групп, о которых говорится в докладе. Мы решительно отвергаем заявление о том, что некоторые группы майи-майи базируются или имеют какое-либо организованное присутствие на территории Объединенной Республики Танзании. Мы сожалеем, что эти обвинения предъявлены в форме безапелляционного заявления без каких-либо доказательств, объяснений и подробностей. Такие обвинения могут не только подорвать авторитет Группы, но и отрицательно сказаться на отношениях моей страны с нашими соседями, поскольку, как известно, с самого начала конфликта моя страна занимала нейтральную позицию в отношении Демократической Республики Конго и продолжает сохранять нейтралитет.

В этом же плане Объединенная Республика Танзания не является страной транзита для перевозок оружия, предназначенного для повстанческих группировок, участвующих в конфликте в Демократической Республике Конго. Поэтому мы удивлены и весьма сожалеем, что Группа сочла возможным обвинить Объединенную Республику Танзанию в том, что она является каналом для поставки оружия вооруженным группировкам. Я полагаю, Совету известно, что Объединенная Республика Танзания играет лидирующую роль в поисках мира и безопасности в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер в целом. В этом плане Объединенная Республика Танзания является одним из создателей Лусакского соглашения, которое, в случае его полного осуществления, приведет к прочному миру в Демократической Республике Конго. Мы признательны Совету за то, что он активно занимается мирным процессом в Демократической Республике Конго.

Объединенная Республика Танзания намерена продолжать сотрудничество с Советом в этом вопросе, и мы надеемся, что в окончательном докладе Группы будут рассмотрены те недостатки, о которых я говорил. Мы также искренне надеемся и ожидаем, что Группа представит моему правительству

так называемые достоверные доказательства, которые по ее утверждению она получила и которые касаются вопросов, поднятых в ее докладе. Такое сотрудничество Группы будет способствовать продвижению мирного процесса в Демократической Республике Конго в частности и обеспечению мира и стабильности в районе Великих озер в целом. Мы с нетерпением ожидаем, когда в не столь отдаленном будущем наступит такой день, когда ситуация в Демократической Республике Конго станет достаточно стабильной, что позволит беженцам, число которых в моей стране уже превышает 170 000 человек, вернуться домой.

Хотел бы высказать еще одно важное замечание: доклад был бы еще более всеобъемлющим, если бы включал информацию о конечных пользователях природных ресурсов, награбленных в Демократической Республике Конго.

Я выступаю здесь не только потому, что поставлен под сомнение авторитет моей страны в результате обвинений, выдвинутых в докладе, но и потому, что эти обвинения подрывают усилия Объединенной Республики Танзании по достижению прочного мира в районе Великих озер. Мы уважаем суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго и ее права на свои собственные ресурсы, которые должны использоваться на благо всего ее народа. Мы надеемся, что соседи Демократической Республики Конго и все международное сообщество занимают такую же позицию. Я надеюсь, что Совет поймет наши озабоченности. Тем не менее я хотел бы еще раз подтвердить, что Совет может рассчитывать на нашу постоянную поддержку и сотрудничество. Нам прятать нечего.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю заместителя министра иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзании за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — советник президента Руандийской Республики Его Превосходительство г-н Патрик Мазимхака. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Мазимхака (Руанда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель прежде всего позвольте мне от имени моего правительства и моей делегации поздравить Вас с вступлением на пост

Председателя Совета Безопасности в декабре месяце и за хорошую работу, проделанную в первую половину месяца. Мы также хотели бы отметить отличную работу предыдущего Председателя посла Даррант, Ямайка.

Правительство Руанды признательно Совету Безопасности за то, что он, несмотря на свой напряженный график, нашел время, чтобы рассмотреть вопрос об эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго, — вопрос, который, на наш взгляд, вызвал немало переживаний и взаимных обвинений. Мы благодарим Группу экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго за своевременную подготовку докладов, которых мы с нетерпением ожидали.

Ответная реакция моего правительства изложена в резолюции Совета Безопасности S/2001/1161. Поэтому я кратко остановлюсь на отдельных моментах нашего ответа.

Что касается утверждений об эксплуатации богатств Демократической Республики Конго, то правительство Руанды отмечало, что в настоящем добавлении (S/2001/1072) к своему докладу Группа, как и прежде, в случае Руанды и ее правительства, не указала названия организаций, причастных к эксплуатации ресурсов. Мы не располагаем всеми деталями ее расследования и будем ждать результатов дальнейшей работы Группы по этому вопросу.

Коммерческая деятельность, в которой, по утверждениям, участвует правительство Руанды или ее армия, как и в других случаях, должна осуществляться в рамках легко идентифицируемых организаций или компаний, которые не упоминались ни в одном из докладов по этому вопросу.

Однако мы отмечаем, что в отношении союзников правительства Демократической Республики Конго прослеживается прямая связь между эксплуатацией ресурсов и продолжением военных действий. Наш отклик на предыдущий доклад предусматривал дальнейшее отслеживание этой связи, поэтому мы с удовлетворением отмечаем усилия в этом направлении.

Информация о системе платежей через концессии, контракты и совместные предприятия, что ранее открыто признавалось самими сторонами, в

настоящее время документирована в отчетах Группы экспертов.

Часть этих ресурсов шла на вооружение и подготовку сил РОА, что в свою очередь является информацией, которую мы доводили до сведения Совета в течение прошлого года в контексте осуществления Лусакского соглашения и трудностей, с которыми мы сталкиваемся в осуществлении процесса разоружения.

Во-вторых, Группе экспертов не удалось установить прямую связь между эксплуатацией ресурсов и деятельностью Руандийской патриотической армии. Опять же, если такие доказательства имеются, мы не нашли их отражения в докладе Группы и поэтому не можем сделать дополнительных замечаний по данному вопросу.

Однако в своем ответе правительство Руанды признает, что Группа экспертов выдвинула определенные рекомендации в правильном направлении. Эти рекомендации указывают на позитивный и конструктивный подход к ключевым вопросам, стоящим перед Демократической Республикой Конго.

Ключевые элементы рекомендации Группы состоят в следующем: во-первых, необходимо приложить максимальные усилия, с тем чтобы Демократическая Республика Конго получила эффективный контроль над своей территорией и имела возможность защищать свои ресурсы от незаконной эксплуатации; во-вторых, Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) необходимо ускорить процесс разоружения, репатриации, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп.

Правительство Руанды поддерживает мнение Группы экспертов о том, что без урегулирования конфликта было бы нереалистично ожидать прекращения эксплуатации ресурсов. Такая постановка вопроса должна направить наше внимание на полное и скорейшее осуществление Лусакского соглашения, как это было отмечено в нашем ответе.

Правительство Руанды также отмечает в своем докладе, что разоружение «интерахамбе» и бывших вооруженных сил Руанды (экс-ВСР), после перегруппировки получивших название РОА, несомненно приведет к выводу всех иностранных сил, включая руандийские силы. Руанда уже испытала на себе непосредственную связь между активным и вра-

ждебным присутствием этих сил и развертыванием своих сил в Демократической Республике Конго.

Правительство Руанды также отмечало, что Группа признает, что продолжение или активизация военных действий направлена на подрыв эффективной демобилизации в Демократической Республике Конго и что многие хорошо информированные источники обращали внимание Группы на то, что ряд комбатантов РОА был включен в состав Конголезских вооруженных сил.

Руанда считает, что такие шаги служат для Совета Безопасности наглядным подтверждением того, что руандийская проблема кроется в оказываемой правительством Киншасы в прошлом и продолжающейся поддержке этих кровавых террористических сил в их стремлении вести войну против нашей страны.

Мы также отмечаем содержащиеся в докладах ссылки на то, что руководители этих сил, в своем большинстве являющиеся преступниками, в отношении которых выдвинуты обвинения, спокойно разгуливают на свободе в столице — Киншасе. Такое положение противоречит нормам и обязательствам международного права.

Учитывая выводы и оценку ситуации, сделанные Группой, которые, как я упоминал ранее, уже давно доводилось до сведения Совета, хотелось бы при этом обратить внимание и на позитивные элементы доклада и попытаться выдвинуть конкретные рекомендации, направленные на продвижение вперед продолжающегося процесса поиска мира и безопасности в нашем регионе.

Одним из вопросов, затронутых Группой экспертов, является вопрос непрекращающейся скрытой войны в северной части Катанги и Киву, ведущейся вооруженными группами при поддержке правительства Киншасы и его союзников. Мы должны урегулировать этот вопрос и другие вопросы, прежде чем говорить о достижении прогресса в этом направлении.

Мы должны изыскать пути укрепления процесса, нацеленного на прекращение конфликта в целом, а не только лишь отдельных элементов конфликта. В этой связи я хочу отметить, что когда мы упорно говорим о существовании режима прекращения огня по линии противостояния, мы совсем не

учитываем того, что конфликт сместился к востоку в районы вдоль границ Руанды, Уганды и Бурунди.

Второй вопрос касается восстановления полного суверенитета Демократической Республики Конго, который предполагает государственную администрацию и вывод иностранных сил с территории этой страны.

Правительство моей страны полностью согласно с выводами Группы по этим двум вопросам. Лусакское соглашение о прекращении огня в Демократической республике Конго сводит воедино все элементы, необходимые для того чтобы положить конец конфликту в Демократической Республике Конго. На данном этапе два важных элемента не получили адекватного внимания Совета, и тем не менее они сопряжены с теми трудностями, которые возникают в имплементационном процессе.

Первую из них в переносном смысле называют смещением войны к востоку; вторая трудность связана с межконголезским диалогом, являющимся существенным элементом восстановления суверенитета Демократической Республики Конго.

Я хочу сделать ряд замечаний, которые, надеюсь, окажутся полезными для продвижения вперед.

Говоря о вопросе смещения военного конфликта к востоку, позвольте мне отметить, что смещения как такового нет. Нынешний конфликт начался на востоке, где экс-ВСР и «интерахамве» вели войну по уничтожению народа Руанды. Эти цели остались неизменными. Однако, те же силы — под новым названием РОА, как я упоминал ранее — воспользовались разьединением, осуществляемым руандийскими силами, с тем чтобы проникнув через ослабленные оборонительные позиции, продвигнуться назад на восток, откуда их оттеснили ранее.

Благодаря поддержке властей в Киншасе Руандийская освободительная армия (РОА) имеет возможность получать бесперебойное снабжение, необходимое для продолжения войны. В докладе четко описывается, как осуществляется эта поддержка и как обеспечиваются ресурсы. В то время как передовые подразделения ведут боевые действия в северной Катанге и Киву, значительная часть РОА эффективно интегрирована в конголезские вооруженные силы (КВС). Правительство в Киншасе должно располагать ресурсами для того, чтобы поддерживать такой придаток к своим собственным

национальным вооруженным силам. Руководство РОА в лице офицеров экс-ВСР, которым предъявлены или будут предъявлены обвинения за геноцид, пребывает в роскоши за счет финансирования властей в Киншасе.

Учитывая вышесказанное, правительство Руанды предлагает следующие меры: развертывание этапа 111 МООНДРК следует провести оперативно. МООНДРК и Совместная военная комиссия (СВК) должны систематически осуществлять мониторинг путей бесперебойного воздушного, наземного и морского снабжения по озеру Танганьика, как это имеет место в данном конкретном случае. Эти требования оговариваются в мандате МООНДРК и СВК.

МООНДРК и СВК должны вести мониторинг за передвижением вооруженных групп, поскольку именно вооруженные группы являются виновниками продолжения конфликта. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности, те члены Совета Безопасности, которые поддерживают хорошие отношения с правительством Киншасы, должны четко указать этому правительству на необходимость пресечь дальнейшее оказание помощи этим силам в соответствии с недавними резолюциями Совета Безопасности.

Совет Безопасности должен обратиться с призывом к Международному трибуналу по Руанде обнаружить местонахождение и арестовать руководителей РОА, которым уже предъявлено обвинение в геноциде, что приведет, как мы надеемся, к следующим результатам: во-первых, деятельности вооруженных групп, подрывающих мирный процесс, будет поставлен существенный заслон в результате этих шагов; во-вторых, добровольное разоружение и демобилизация принесет реальные плоды; и в-третьих, развертывание этапа 111 МООНДРК будет оправдано.

Что касается восстановления суверенитета Демократической Республики Конго, то мы хотели бы отметить, что этот принцип был подтвержден в Лусакском соглашении и во всех соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Это было также спорным вопросом в контексте нынешних обсуждений по вопросам о том, кто несет ответственность за ресурсы Конго, ибо существуют разногласия между конголезскими сторонами относительно того,

кто из них является законным хранителем этого суверенитета.

Лусакское соглашение обеспечивает прямое и оперативное урегулирование данного вопроса на основе межконголезского диалога. К счастью, этот диалог уже начался, и я рад был услышать заявление министра иностранных дел Демократической Республики Конго о том, что недавние контакты были не напрасными, хотя в силу значительного числа заинтересованных в этом процессе продвижение его вперед определяется по этапам диалога, а не по ходу самого диалога в целом. Однако главное не форма; если прогресс может быть достигнут, это обнадеживает.

Как отмечает в своем докладе Группа экспертов, надо сделать все для того, чтобы Демократическая Республика Конго получила контроль над своей территорией, с тем чтобы она могла защитить свои ресурсы от эксплуатации. Исходя именно из этого мы призываем конголезские стороны, участвующие в начале ныне диалога, действовать объективно, мужественно и с четким осознанием исторического значения момента.

Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности продолжать играть активную роль, непосредственно и через свои государства-члены, в продвижении вперед диалога. В этой связи важно сделать следующее: призвать участников переговоров вернуться за стол переговоров как можно раньше; оказать процессу всю поддержку — финансовую и политическую; призвать правительства показать пример путем признания роли других конголезских сторон, отведенную им в соответствии с Лусакским соглашением, которое они подписали; и призвать посредника и другие стороны, готовые оказать помощь, координировать свои усилия.

В заключение правительство Руанды вновь приветствует доклады и полностью поддерживает ориентированную на будущее оценку проблем в регионе. Правительство Руанды будет и впредь поддерживать работу Группы экспертов на основе предоставленного Советом Безопасности мандата. Руанда считает, что суверенитет Демократической Республики Конго не подлежит переговорам. Осуществить его можно лишь от имени и во имя народа Демократической Республики Конго. Это включает суверенитет над природными ресурсами и другими богатствами, которыми он коллективно владеет.

Однако правительство Руанды настаивает на том, что вооруженная деятельность, осуществляемая с территории Демократической Республики Конго Руандийской освободительной армией (РОА), при поддержке нынешнего правительства Киншасы, является крупным препятствием на пути реализации в полном объеме суверенитета нашими братскими государствами. Именно поэтому необходимо, чтобы оба правительства совместно работали в контексте положений Лусакского соглашения для полного осуществления процесса разоружения и демобилизации.

Правительство Руанды настоятельно призывает правительство Демократической Республики Конго отмежеваться от деятельности РОА, которая является террористической организацией — организацией возглавляемой теми людьми, которые осуществляли геноцид в Руанде — и немедленно прекратить оказываемую ей поддержку. В частности, РОА следует вывести из состава КВС: включение ее в их состав четко означает, что правительство Киншасы готово укрыть эти преступные силы с целью их использования в будущем против Руанды или против народа Демократической Республики Конго.

С учетом нашего опыта за последние семь лет гарантией для Руанды может служить лишь стабильная Демократическая Республика Конго, полностью контролирующая свои ресурсы и готовая содействовать принципам добрососедства и сотрудничества. Правительство Руанды будет и впредь сотрудничать в полном объеме с партнерами по Лусакскому соглашению и Советом Безопасности в содействии миру и безопасности в Демократической Республике Конго и в регионе.

Наконец, я хотел бы официально выразить возражение против повторенного обвинения, выдвинутого правительством Демократической Республики Конго в том, что Руанда преднамеренно инфицирует конголезцев вирусом ВИЧ и СПИДом.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю советника президента Руандийской Республики за любезные слова в мой адрес.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): От имени Франции я хотел бы тепло приветствовать министров, оказавших сегодня нам честь своим присутствием в Зале для участия в обсуждении, значение которого мы все отмечаем.

Я хотел бы присоединиться к заявлению, которое сделает Постоянный представитель Бельгии от имени всех стран-членов Европейского союза. Я хотел бы лишь сделать несколько замечаний в своем качестве представителя Франции.

Отрадно, что сегодня мы имеем возможность — в присутствии высокопоставленных представителей стран, являющихся нашими партнерами по осуществлению Лусакского соглашения, а также посла Кассема и всех его сотрудников — обсудить доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. Возможно, правильное будет говорить не о докладах, а докладе, поскольку важное исследование, проведенное послом Кассемом, является добавлением к докладу, представленному в апреле; два эти документа составляют единое целое. Это исчерпывающее исследование, которое охватывает все аспекты проблемы, позволяет нам сегодня сделать несколько выводов.

Во-первых, сегодня достойно сожаления, что разграбление ресурсов стало одной из движущих сил — возможно, главной движущей силой — конфликта. Мы считали, что незаконная эксплуатация является последствием конфликта. Теперь у нас есть основание спросить себя: не стало ли разграбление ресурсов одной из причин продолжения конфликта. Некоторые вовлеченные стороны, похоже, заинтересованы в увековечивании конфликта, осуществляя разграбление ресурсов Демократической Республики Конго.

Конечно, есть некоторые позитивные элементы, которые мы приветствуем. Все более серьезно сами стороны задаются этим вопросом, о чем свидетельствует работа, осуществляемая в Уганде Комиссией Портера, учрежденной по просьбе президента Мусевени. Однако многое еще предстоит сделать. Мирный процесс по-прежнему остается хрупким. Отмечается прогресс по вопросу о межконголезском диалоге, что показывает недавняя обнадеживающая встреча в Абудже, об итоге которой нам рассказал сегодня утром министр Ше Окутунду.

Со своей стороны, Совет Безопасности принял решение о развертывании этапа III Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), и скоро она сможет начать процесс разоружения и демобилизации вооруженных группировок, вызывающих законную

обеспокоенность у государств региона. Уганда, а также Ангола и Зимбабве, уже начали выводить свои войска с территории Демократической Республики Конго, а Намибия уже вывела все свои контингенты.

Тем не менее нам кажется, что мирный процесс не приобрел пока необратимого характера. Ситуация в военной области по-прежнему характеризуется неопределенностью, особенно в восточной части Демократической Республики Конго. Именно в этих восточных районах расположена большая часть природных ресурсов, которые в настоящее время подвергаются разграблению.

Сегодня нам всем известно, что продолжающаяся незаконная эксплуатация ресурсов Демократической Республики Конго несовместима с развитием мирного процесса. К сожалению, до тех пор, пока некоторые стороны будут иметь возможность выбора между продолжением своей доходной деятельности и осуществлением Лусакского соглашения, слишком слабыми будут надежды на восстановление мира и суверенитета в Демократической Республике Конго.

Мы с большим вниманием и интересом выслушали заявления министра Вапакабуло и г-на Мазимзаки. Они вполне справедливо подчеркивают важность деятельности МООНДРК, а также необходимость укрепления ее присутствия и ускорения процесса развертывания, и мы, члены Совета, полностью согласны с этим. Мы решительно намерены продолжать участие Организации Объединенных Наций. Кроме того, они полностью оправданно подчеркивают большое значение диалога и необходимость достижения прогресса в этом диалоге. Они отметили ключевое значение демобилизации и разоружения так называемых негативных сил и они правы в этом. Однако чтобы добиться вывода сил и восстановления суверенитета Демократической Республики Конго, мы не должны забывать о важном аспекте, о котором уместно упоминал сегодня посол Кассем, а именно о связи между разграблением природных ресурсов и сохранением на территории этой страны иностранных сил. Необходимо разорвать эту связь. Итак, что нам необходимо сделать и как этого добиться?

В докладе посла Кассема говорится о том, что незаконная эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго не ослабевает.

Этой ситуации необходимо положить конец. Те, кто тем или иным образом играет неблагоприятную роль в этой деятельности, как непосредственным образом, так и посредством контролируемых ими движений, должны прекратить эту деятельность. В этой связи в двух докладах Группы экспертов называется несколько государств региона, вооруженные силы которых находятся на территории Демократической Республики Конго. Они обязаны серьезным образом учесть содержащуюся в этих докладах информацию и затем принять необходимые меры.

Однако помимо действий самих заинтересованных государств всему международному сообществу также необходимо внести свой вклад в то, чтобы убедить соответствующие стороны сделать все, что от них требуется. Международные организации, специализированные учреждения и учреждения Организации Объединенных Наций, финансовые институты и, разумеется, Совет Безопасности могут внести полезный вклад в урегулирование этой проблемы и благодаря этому обеспечить прогресс в мирном процессе.

Именно с учетом этого мы намерены поддерживать возобновление мандата Группы экспертов на шестимесячный период. Продление ее мандата позволит нам установить более полный контроль за развитием ситуации на местах. Это также поможет нам определить меры, которые нам, возможно, будет необходимо принять, и подготовиться к их осуществлению. За прошедший с апреля этого года период эксперты представили нам многие существенные рекомендации, отдельные из которых следовало бы уточнить. Некоторые из них имеют новаторский характер, как например, предлагаемое введение обязательного моратория в отношении отдельных ресурсов. Необходимо провести углубленное рассмотрение этих предложений. Какие материалы будут охватываться обязательным мораторием? Какое воздействие будет оказывать введение такого моратория на финансирование конфликта? Какое возможное воздействие будет он оказывать на уже достаточно катастрофическую гуманитарную ситуацию или на экономику Демократической Республики Конго? Все эти вопросы требуют тщательного анализа.

В наших усилиях нам следует руководствоваться одним основополагающим принципом: мы не должны забывать о том, кто является главной жертвой этой деятельности. Необходимо ясно зая-

вить: это Демократическая Республика Конго и народ этой страны. Жестокой и неприемлемой иронией является то, что необыкновенные природные богатства этой страны используются для нанесения еще больших страданий ее жителям. Мы должны помочь Демократической Республике Конго в преодолении этой ситуации, которая возникла не по ее вине. Кроме того, любые меры со стороны международного сообщества могут предприниматься только в тесном сотрудничестве с правительством Демократической Республики Конго и с его согласия.

Сегодняшнее заседание предоставляет нам возможность для того, чтобы и далее уделять внимание мнениям наших партнеров по мирному процессу. Мы учтем их замечания и принятые ими в нашем присутствии обязательства в отношении того, чтобы положить конец разграблению Конго. Лишь на основе совместных усилий мы сможем добиться прогресса в урегулировании этой проблемы.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*):

Я также хотел бы воздать должное министрам за их участие в этом важном заседании Совета.

Норвегия с удовлетворением отмечает дополнительный доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Я благодарю посла Кассема за его достойные самой высокой оценки усилия в этой области и за его вступительное слово.

Мы с глубоким сожалением отмечаем, что систематическая эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго не ослабевает. К сожалению, в эту деятельность по-прежнему вовлечено большое число государственных и негосударственных действующих лиц. Кроме того, беспокоенность вызывает очевидное терпимое отношение сторон к контролируемой военной конфронтации.

С учетом того, что, как указывает Группа, основным мотивом продолжения конфликта является эксплуатация ресурсов, возникают реальные сомнения в том, ведут ли стороны в конфликте переговоры в духе доброй воли. На этом фоне перспективы достижения мира в обозримом будущем также выглядят сомнительными. Норвегия настоятельно призывает стороны в конфликте доказать своими

действиями, что это не так, а также подтвердить, что ощутимые результаты в мирном процессе могут быть достигнуты в самое ближайшее время.

Мы разделяем мнение о том, что политическое урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго, в том числе достижение реального прогресса в межконголезском диалоге и создание эффективных структур управления, будут содействовать цели прекращения эксплуатации природных ресурсов. Поэтому правительству Демократической Республики Конго и другим сторонам необходимо в приоритетном порядке принять активное и конструктивное участие в межконголезском диалоге.

На институциональном уровне мы считаем необходимым разработку плана действий по созданию адекватных государственных институтов Демократической Республики Конго. В добавлении к докладу Группа уделяет самое пристальное внимание тому факту, что различные режимы Конго с самого начала обретения независимости этой страной не уделяли должного внимания жизненно важным государственным институтам и их функциям. Кроме того, политические деятели злоупотребляли этими институтами, преследуя свои личные амбиции, а также по другим соображениям. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть, что государственные институты могут быть созданы только на всеобъемлющей и долгосрочной основе.

Учитывая должным образом прогресс, достигнутый в рамках межконголезского диалога, этот вопрос может быть рассмотрен на предлагаемой конференции по вопросу о мире и развитии в районе Великих озер, которая при соответствующих обстоятельствах могла бы принести большую пользу.

Норвегия решительно поддерживает региональный подход, используемый Организацией Объединенных Наций и другими организациями в этом конфликте. Мы с нетерпением ожидаем получения программы для нескольких стран по демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в районе Великих озер, которую в настоящее время разрабатывает Всемирный банк. Мы также надеемся на создание рядом доноров дополнительного регионального целевого фонда для финансирования усилий по разоружению, демобилизации и реинтеграции в регионе. Норвегия не сомневается в необходимости осуществления такой программы. Мы считаем, что

проблемы поддаются региональным решениям и поэтому, по нашему мнению, такой региональный подход весьма полезен.

Мы принимаем к сведению тот факт, что Группа экспертов предлагает международным финансовым учреждениям и донорам оценить оказываемую ими помощь с тем, чтобы выяснить, не способствует ли эта помощь продолжению конфликта. Это может оказаться очень важной работой в целях обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения и доноры внесли весомый вклад в достижение поставленных целей, в том числе способствовали сокращению масштабов и окончанию конфликта в районе Великих озер. Мы также согласны с тем, что все страны должны пересмотреть свои национальные законодательства и при необходимости принять новые законы для того, чтобы иметь возможность проводить расследования и осуществлять судебное преследование за незаконную торговлю этой дорогостоящей продукцией, которая способствует продолжению конфликта.

Группа вновь сообщила о том, что различные страны не предоставляют ей необходимую информацию. Мы осуждаем такое поведение и настоятельно призываем все страны конструктивно сотрудничать с Группой и другими органами или учреждениями Организации Объединенных Наций, когда их просят об этом. Мы поддерживаем решение о продлении мандата Группы, с тем чтобы она могла внимательно следить за этой проблематикой, в том числе действиями тех сторон, которые пока не проявляют большого желания сотрудничать в интересах содействия прекращению разграбления ресурсов в Демократической Республике Конго и продвижения вперед мирного процесса.

В заключение я хотел бы отметить, что Совет Безопасности должен учесть мнения, высказанные в ходе этого открытого заседания, до того, как будет принято заявление Председателя. Г-н Председатель, моя делегация готова принять участие в дальнейшей работе над проектом сегодня во второй половине дня в соответствии с Вашим предложением.

Г-н Корр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени моей делегации поблагодарить посла Кассема за представление добавления к докладу Группы экспертов. Я хотел бы также выразить признательность послу и членам Группы за их самоотверженную работу и проявленную решимость

добиваться поставленных перед ними целей. Члены Группы проделали прекрасную работу по выявлению модели эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго сторонами в конфликте.

Моя делегация от всей души приветствует высокопоставленных представителей Демократической Республики Конго, Уганды, Руанды и Танзании, которые присутствуют сегодня в этом зале, и выражает признательность министрам и представителям за их заявления.

В скором времени будет выступать представитель Бельгии от имени Европейского союза. Моя делегация присоединяется к его заявлению, а я в своем национальном качестве выскажу следующие замечания.

Группа указала на то, что без урегулирования более широкого конфликта в Демократической Республике Конго и в регионе будет трудно рассчитывать на окончание такой эксплуатации. Ирландия разделяет это мнение. В решении этого вопроса наша главная цель — это оказание поддержки Лусакскому мирному процессу. Моя делегация считает, что его осуществление является единственным надежным путем урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго.

Группа признает что вопрос об эксплуатации неразрывно связан с другими серьезными проблемами в регионе. Тем не менее независимо от первоначальных мотивов, которые привели к возникновению конфликта, сейчас абсолютно неприемлемо, чтобы главным мотивом для всех сторон в конфликте стало получение максимальных материальных и коммерческих выгод. Это неприемлемо ни с точки зрения восстановления государственных институтов, ни с человеческой точки зрения; неприемлемо и то, чтобы деятельность по поддержанию мира или миростроительство опирались на основы, серьезно подорванные экономической несправедливостью. Как отмечал сегодня утром посол Кассем, эксплуатация является и средством, и мотивами для продолжения конфликта.

В пункте 16 своего доклада Группа обращает внимание на эксплуатацию людских ресурсов. По мнению моей делегации, это самый тревожный аспект сложной ситуации, сложившейся в регионе. Серьезную обеспокоенность вызывают систематические нарушения прав человека населения Демократической Республики Конго столь вопиющим и

свокорыстным образом, и мы надеемся, что Группа еще вернется к этому вопросу.

Что касается дальнейших действий Совета и рекомендаций Группы, то моя делегация решительно поддерживает решение о продлении мандата Группы экспертов и с нетерпением ожидает принятие заявления Председателя по этому вопросу. Продолжение выполнения функций надзора послужит важным сдерживающим фактором. Вместе с тем помимо этого мы должны дать четко понять всем тем, кто причастен к такой деятельности, что Совет не допустит, чтобы отдельные лица, группы и государства получали прибыль от эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго за счет населения этой страны зачастую весьма шокирующими методами с человеческой точки зрения.

Исходя из этого, как уже неоднократно заявляла моя делегация, мы поддерживаем предложение Группы, касающееся добровольного моратория на импорт конкретных товаров. По мнению Группы, есть все шансы надеяться на то, что такие действия могут повлиять на потребителей и заставить их оказывать давление на компании, которые покупают данные товары, искать альтернативные источники.

С учетом главной цели оказания поддержки Лусакскому мирному процессу мы считаем важным, чтобы Группа теперь рассмотрела возможность принятия Советом мер для обуздания связанной с продолжением конфликта эксплуатации и осуществления контроля за ней. Это должно включать конкретные рекомендации, где возможно, и оценку гуманитарных и социальных последствий таких мер. По нашему мнению, Группа должна представить новый доклад Совету в течение шести месяцев. Разумеется, мы полностью верим, что посредством этих шагов Группа должным образом учтет баланс и прогресс в более широком контексте мирного процесса. С учетом пункта 158 добавления к докладу, мы также с нетерпением ожидаем подробных рекомендаций Группы в отношении путей использования существующих международных организаций и механизмов для осуществления контроля за эксплуатацией.

Из рекомендаций Группы следует, что окончания иностранной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго не достаточно для прекращения эксплуатации и обеспечения того, чтобы народ и правительство этой страны пользовались

своими ресурсами. Потребуется также и другие действия. Международному сообществу придется еще много лет оказывать содействие этой стране, предоставляя помощь в восстановлении государственных институтов и структур Демократической Республики Конго. Поэтому мы с нетерпением ожидаем успешного завершения межконголезского диалога и достижения согласия сторон в отношении их будущих политических структур, с тем чтобы международное сообщество смогло оказать им помощь в решении этих задач.

Мы разделяем мнение Группы о том, что все концессии, коммерческие договоры и контракты, подписанные в период после 1997 года, следует рассмотреть и пересмотреть при помощи международных независимых органов для обеспечения того, чтобы доходы от ресурсов Демократической Республики Конго поступали на удовлетворение нужд страны и ее населения, а не на обогащение отдельных лиц. Кроме того, мы поддерживаем рекомендацию Группы о том, чтобы эти страны, вовлеченные прямо или косвенно в конфликт в Демократической Республике Конго, включая страны транзита, приняли должные шаги для решения вопросов, поднятых в добавлении.

В заключение мы хотели бы заявить о своей поддержке предложения о продлении мандата Группы и надеемся, что в случае его утверждения, мы вновь заслушаем Группу через несколько месяцев. Мы также очень надеемся на то, что до этого будет достигнут ощутимый прогресс в осуществлении Лусакского мирного процесса. Мы надеемся, что все стороны предпримут практические шаги в направлении достижения мира, с тем чтобы, когда мы вновь вернемся к этому вопросу, речь пошла об обзоре достигнутых в рассмотрении этого вопроса успехов как составляющей общего прогресса в мирном процессе в Демократической Республике Конго, а не о рассмотрении его в качестве препятствия на пути к достижению мира в этой стране.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этого заседания для обсуждения доклада Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. Мы с удовлетворением отмечаем приложение к окончательному докладу Группы и хотели бы поблагодарить ее Председателя — посла Махмуда

Кассема, которому мы выражаем признательность за сегодняшнюю презентацию рекомендаций Группы, а также благодарим его и его сотрудников за проделанную ими работу. Мы также приветствуем в Совете Безопасности министров Демократической Республики Конго, Уганды, Зимбабве и Объединенной Республики Танзании, а также Советника Президента Руанды. Мы высоко ценим их участие в сегодняшней дискуссии и благодарим их за выступления. Их позиции будут несомненно приняты во внимания в ходе дальнейших обсуждений этого вопроса в Совете Безопасности.

В течение последних двух лет Ямайка постоянно подчеркивала значение экономических причин возникновения различных конфликтов в Африке и в районе Великих озер, в частности, ибо там ясно прослеживаются мотивы для получения прибылей и разграбления ресурсов, что является постоянным фактором, обуславливающим продолжение конфликтов. Непрекращающаяся незаконная эксплуатация ресурсов Демократической Республики Конго служит лишь увековечиванию конфликта в этой стране, препятствует экономическому и социальному развитию и усугубляет страдания ее населения. Именно по этой причине мы поддержали идею создания Группы экспертов, уполномоченную выполнять рекомендации докладов и собирать информацию о деятельности, связанной с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, в том числе о нарушениях суверенитета той страны, а также изучать и анализировать связи между эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и продолжением конфликта.

Доклад, представленный нам сегодня, ясно свидетельствует о том, что связь между эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго и продолжением там конфликта существует. Хотя мы высоко оцениваем тот факт, что удалось добиться определенного прогресса в мирном процессе в Демократической Республике Конго, и мы не забываем обсуждения, которые мы проводили в прошлом месяце с участием представителей Лусакского политического комитета, в этом докладе нам напомнили о том, что эксплуатация природных ресурсов в Демократической Республике Конго продолжается в тех же масштабах ради обогащения широкого круга действующих лиц, как

иностранцев, так и конголезцев. Это и есть та неприемлемая ситуация, с которой мириться никак нельзя.

Мы также приняли к сведению, что Группа сделала далее упор на эксплуатации людских ресурсов всеми сторонами в конфликте, и, как подчеркивается в докладе, этот феномен имеет намного более серьезные последствия, чем эксплуатация природных ресурсов. Этот аспект нельзя игнорировать в наших обсуждениях, поскольку речь идет о нарушении прав человека народа Демократической Республики Конго, с которым нельзя мириться. Мы должны также настаивать на том, чтобы выполнялись резолюции Совета Безопасности и соответствующие международные документы в области прав человека и гуманитарные предписания.

Моя делегация полностью согласна с выводами Группы о том, что для того чтобы положить конец эксплуатации природных ресурсов и установить прочный мир в Демократической Республике Конго, необходимо устранить две причины конфликта, которые коренятся в упадке конголезского государства и его учреждений и сохраняющихся проблемах в плане безопасности, вызванных присутствием вооруженных групп. Как мы видели, наличие этих факторов ведет к подрыву самих завоеваний, связанных с Лусакским соглашением о прекращении огня, и, если их не преодолеть, то они неизбежно будут способствовать продолжению этого конфликта.

Руководствуясь именно этим, моя делегация заявляет о том, что необходимо тщательно рассмотреть далеко идущие рекомендации Группы. Прежде всего, мы согласны с тем, что в краткосрочном плане упор должен делаться на таких направлениях как организационное строительство, восстановление верховенства права и возрождение государственной власти. Это будет иметь решающее значение для установления доверия и укрепления стабильности. Мы отмечаем, что предпринимаются определенные шаги в этой связи, в том числе разрабатывается горнодобывающий кодекс и национальный бюджетный имплементационный план. Эти меры, в случае их осуществления, могли бы стать хорошим предвестником возрождения государственной власти.

Во-вторых, как подчеркивается в пункте 154 доклада Группы, процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции имеет огромное значение для

достижения прочного урегулирования в рамках мирного процесса. Поэтому мы согласны с тем, что Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) должна ускорить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции для того, чтобы уменьшить опасения в плане безопасности, которые были выражены рядом государств региона, в том числе Демократической Республикой Конго, до такого уровня, который позволяет соответствующим странам провести между собой переговоры о путях обеспечения безопасности своих границ без ущемления суверенитета любого государства.

В этой связи ясно, что необходимость развертывания МООНДРК на территории страны, особенно в восточной части Демократической Республики Конго, имеет огромное значение.

В-третьих, моя делегация согласна с тем, что в будущем все концессии, коммерческие договоры и контракты, подписанные в период с 1997 по 2001 годы и впоследствии в районах, контролируемых повстанцами, следует рассмотреть и пересмотреть на предмет устранения и исправления всех нарушений. Мы приняли к сведению рекомендации в отношении финансовых и технических аспектов, касающихся продолжения конфликта, и мы с удовлетворением отмечаем рекомендации, представленные на рассмотрение Всемирному банку и Международному валютному фонду, а также другим международным донорам. Моя делегация поддерживает в принципе введение моратория как один из аспектов всеобъемлющего механизма, который будет подавлять стимул к получению прибылей и разграблению богатств в Демократической Республике Конго и в регионе в целом. Мы считаем, что мораторий должен быть направлен не только против стран и групп в регионе, но и против окончательных пользователей, ибо в конечном счете мы хотим обеспечить, чтобы население Демократической Республики Конго само пользовалось благами от эксплуатации своих ресурсов.

Наконец, моя делегация в принципе поддерживает продление мандата Группы экспертов. Мы признаем, что временные ограничения ее короткого мандата сужают возможности Группы в плане представления более полных приложений. Мы хотели бы также, чтобы период продления мандата использовался для дальнейшего совершенствования ре-

комендаций, вынесенных Группой в докладе, и оказания помощи Совету в их осуществлении.

В заключение моя делегация хотела бы подтвердить нашу уверенность в том, что положение в Демократической Республике Конго может быть урегулировано только на основе регионального подхода. Поэтому мы считаем, что Лусакское соглашение обеспечивает сейчас единственные рамки для его возможного урегулирования. Мы надеемся на осуществление в полном объеме Лусакского соглашения и на прекращение конфликта в Демократической Республике Конго.

Г-н Ахмад (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения искреннего приветствия в адрес министров Демократической Республики Конго, Уганды, Зимбабве, Объединенной Республики Танзании и Руанды. Их участие в обсуждении рассматриваемого нами вопроса помогло нам лучше понять их позиции. Нас обнадеживает их вновь подтвержденная приверженность скорейшему решению проблемы и урегулированию конфликта.

Хотелось бы также воздать особую честь Председателю Группы экспертов г-ну Махмуду Кассему и членам его команды за выполнение задачи на высоком профессиональном уровне, с мужеством и самоотверженностью.

Поскольку мы сосредоточиваем наши обсуждения на докладе Группы, мне хотелось бы также с благодарностью отметить работу, проделанную Группой под председательством г-жи Сафьяту Бан'Дау. Представлением этого дополнения Группа завершила основную задачу проведения расследования проблемы и представления предварительных рекомендаций, направленных на разрыв связи между незаконной или чрезмерной эксплуатацией ресурсов Демократической Республики Конго и продолжением конфликта. Установленные Группой факты и вынесенные ею рекомендации приобретают чрезвычайно важное значение по мере того, как мы прилагаем самоотверженные усилия для продвижения мирного процесса в Демократической Республике Конго вперед.

Мы коснемся, в частности, двух вопросов: первых, действий Совета в отношении рекомендаций Группы и, во-вторых, вопроса о продлении мандата Группы.

Группа Кассема подтверждает тот факт, что вывод относительно незаконной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго остается верным. Она также подтверждает тот вывод, что налицо явная связь между незаконной эксплуатацией этих ресурсов и продолжением конфликта. Эту связь нужно разорвать. Вопрос состоит в том, как это сделать.

Группа рекомендует нам комплект из трех мер: проведение обзора и ревизии всех концессий, коммерческих договоров и контрактов, подписанных в период 1997-2001 годов; объявление моратория на импорт с территорий, оккупированных иностранными силами или находящихся под контролем мятежников, ценных сырьевых товаров, таких, как колтан, алмазы, золото, кобальт, медь, древесина и кофе; и, в зависимости от развития ситуации, введение санкций.

Мы поддержали бы немедленное выполнение некоторых из этих рекомендаций, в частности объявление обязательного моратория на импорт ценных сырьевых товаров с территорий, контролируемых мятежными движениями или иностранными силами. Однако, руководствуясь необходимостью поддержания импульса в мирном процессе, мы согласны, что Совету следует принимать то или иное решение только после тщательного изучения связанных с ним факторов, в том числе гуманитарных последствий таких мер.

Обзор и ревизия всех концессий, коммерческих договоров и контрактов стали бы эффективной мерой нарушения связи между эксплуатацией ресурсов Демократической Республики Конго и войной. Нам известен тот аргумент, что такая мера могла бы быть принята наилучшим образом при новой расстановке политических сил после успешного завершения межконголезского диалога. Однако, если такая мера будет крайне необходима и если правительство Демократической Республики Конго согласится с ней, то мы поддержим учреждение под эгидой Совета органа для содействия этому процессу.

Что же касается санкций, то мы бы надеемся, что стороны будут сотрудничать с Советом в целях предотвращения применения подобной принудительной меры.

Позвольте мне на мгновение вернуться к первоначальному докладу, представленному в апреле

г-жой Ба-Н'Дау. Считаю, что Совету следует еще раз рассмотреть некоторые содержащиеся в том докладе рекомендации, в частности относительно торговли ископаемыми, финансовых операций, эмбарго на оружие, военного сотрудничества и компенсации. Мораторий на ценные сырьевые товары, если и когда в отношении него будет принято решение, в идеале должен был бы распространяться и на эти сферы. На всех, кого это касается, в том числе на страны транзита и страны назначения незаконно эксплуатируемых ресурсов Демократической Республики Конго, ложится моральная ответственность присоединиться к этому мораторию.

Такой мораторий должен распространяться на импорт, экспорт и транспортировку конкретных ископаемых и сомнительные финансовые операции. Причастные страны могли бы также рассмотреть возможность объявления немедленного моратория на поставки действующим в Демократической Республике Конго мятежным группировкам вооружений и любого военного снаряжения.

Требование Совета в отношении введения таких временных мер должно распространяться на все действующие лица и образования, вовлеченные в такую незаконную деятельность: правительства, вооруженные силы, частных лиц, государственные или частные предприятия, прямо или косвенно причастные к добыче, перевозке, импорту и экспорту ресурсов Демократической Республики Конго.

Второй аспект, которого мы хотели бы коснуться, — это необходимость продления мандата Группы. Бангладеш поддерживает шестимесячное продление ее мандата по трем причинам. Первая — заключается в необходимости завершения невыполненной задачи. Как Группа докладывает в пункте 7 добавления, информация не поступила от нескольких стран региона. Помимо того, краткий трехмесячный мандат серьезно ограничил способность Группы представить более полное добавление. Вторая причина заключается в том, что Группе также не удалось полностью выяснить реакцию поименованных в докладе или причины их недовольства. Третья причина — это необходимость изучить осуществимость предлагаемых мер и их возможные последствия. С учетом опыта Группы, для контроля за осуществлением этих мер лучше всего подошла бы именно она.

В заключение нам хотелось бы подчеркнуть, что Демократическая Республика Конго должна обладать полным суверенитетом над своими природными ресурсами. Цель Совета в этом вопросе заключается в содействии мирному процессу; для этого ему следует принимать все соответствующие меры. Для того, чтоб положить конфликту конец, мы должны эффективно удерживать средства поддержания войны и лишить ее всякого повода, поскольку это важные шаги в данном направлении.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я весьма признателен Вам, г-н Председатель, за созыв этого заседания для обсуждения данного чрезвычайно важного вопроса в присутствии общего членского состава. Хотелось бы выразить горячие приветствия присутствующим сегодня утром в зале Совета Безопасности министрам иностранных дел Демократической Республики Конго и Уганды и специальному советнику президента Руанды, а также заместителю министра иностранных дел и международного сотрудничества Танзании. Мы благодарим их за их весьма важные заявления.

Моя делегация хотела бы выразить свою признательность г-ну Кассему и его команде за весьма всеобъемлющее добавление к докладу Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Доклад в самом деле весьма содержателен.

Одна из главных целей Группы экспертов заключалась в исследовании и анализе связей между эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и продолжением конфликта. Моя делегация отмечает, что вывод Группы демонстрирует существование вне всякого сомнения такой нездоровой связи.

Маврикий неоднократно четко заявлял, что природные ресурсы Демократической Республики Конго принадлежат конголезскому народу и никому другому. Мы также твердо придерживаемся той точки зрения, что природные ресурсы страны нельзя эксплуатировать для подогревания или финансирования конфликта там. Мы сожалеем о таком положении дел, и нам хотелось бы еще раз заявить о своей позиции по данному вопросу.

В апреле текущего года Группа экспертов представила свой первый доклад, который по сво-

ему характеру был весьма всеобъемлющим. Теперь группа представила добавление к нему. С точки зрения моей делегации, факты, установленные в первом докладе и в добавлении, дополняют друг друга и поэтому их следует рассматривать совместно. Любые действия Совета Безопасности надлежит основывать на выводах и рекомендациях обоих докладов.

Доклады четко указывают на причастность соседних стран, будь то на государственном уровне или на уровне частных лиц, к разграблению и незаконной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго. Маврикий считает, что причастные страны должны немедленно принять необходимые меры к прекращению такой деятельности или, в том случае, если ею занимаются их граждане, провести необходимые расследования в целях задержания виновных. В этом отношении Маврикий приветствует создание в некоторых странах комиссий по расследованию, чтобы внимательно заняться этим вопросом.

Один из весьма важных выводов Группы ясно указывает на то, что без урегулирования более широкого конфликта в Демократической Республике Конго и в регионе было бы нереально ожидать прекращения эксплуатации природных ресурсов и других богатств страны. Группа также признает, что Лусакское соглашение о прекращении огня служит основой для урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. Эти выводы являются подтверждением того факта, что мы должны сделать все для того, чтобы полностью поддержать осуществление Лусакского соглашения и не отклоняться от главного направления.

Моя делегация полностью согласна с мнением Группы о том, что, как только мирный процесс завершится, правительство Демократической Республики Конго сможет полностью осуществлять свою власть на всей территории страны и установить полный контроль над своими учреждениями и структурами и, следовательно, сможет в полной мере обеспечить защиту своих природных ресурсов.

Группа экспертов сделала три конкретные рекомендации в добавлении к докладу, а именно: провести пересмотр всех концессий, коммерческих соглашений и контрактов, подписанных в период с 1997 по 2001 год, объявить мораторий, запрещающий закупку и импорт драгоценных материалов из

тех районов Демократической Республики Конго, где в настоящее время находятся иностранные войска, а также из территорий под контролем повстанческих группировок, и ввести санкции.

Что касается рекомендации, предусматривающей пересмотр всех концессий, коммерческих соглашений и контрактов, подписанных в период с 1997 по 2001 год, то, по нашему мнению, нам необходимо учитывать тот факт, что некоторые из таких контрактов были заключены законным и суверенным правительством Демократической Республики Конго. Мы поэтому считаем, что любое решение о пересмотре этих концессий может быть принято только после полного осуществления Лусакского соглашения и с полного на то согласия правительства Демократической Республики Конго.

Относительно предложения о добровольном моратории моя делегация считает, что это является новой идеей, которая нуждается в тщательном изучении.

Мирный процесс в Демократической Республике Конго вступил в довольно продвинутой и даже решающей стадии, когда мы приступаем к осуществлению программы разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и реинтеграции (РДРП) и когда мы находимся в преддверье возобновления межконголезского диалога. Поэтому нам надо избегать принятия таких мер, которые могли бы привести к ужесточению позиций сторон в конфликте и которые могли бы серьезно подорвать шансы межконголезского диалога на успех. Поэтому любое решение, намечаемое Советом Безопасности, должно быть таким, чтобы не нарушать идущий мирный процесс. Более того, оно должно содействовать продвижению этого процесса вперед.

Прежде чем принимать какое-либо решение, необходимо также очень внимательно рассмотреть последствия принимаемых мер для и без того катастрофической гуманитарной и экономической ситуации в Демократической Республике Конго. По этой же причине мы считаем, что рекомендация Группы о возможном введении санкций также нуждается в тщательном изучении.

Маврикий поэтому поддерживает предложение о продлении мандата Группы на период в шесть месяцев, что позволит ей тщательно изучить этот вопрос и представить четкие рекомендации относительно возможного решения, которое может быть

принято Советом с целью положить конец разграблению природных ресурсов страны.

Маврикий верит в целостный подход к урегулированию конфликта и всех связанных с ним проблем в Демократической Республике Конго. Мы считаем, что полное претворение в жизнь Лусакского соглашения приведет к решению вопроса о незаконной эксплуатации природных ресурсов. При этом будут также учтены интересы безопасности соседних государств, которые были конкретно признаны в Лусакском соглашении и Группой экспертов в добавлении к ее докладу.

Мы считаем, что Совету поэтому следует больше внимания сосредоточить на мирном процессе, предусмотрев решительное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), особенно вдоль восточных границ Демократической Республики Конго, и на ускорении процесса РДРПР. Мы отмечаем, что несколько сторон в конфликте обязались вывести свои войска с конголезской территории сразу же после крупномасштабного развертывания МООНДРК, что сможет устранить опасения относительно их безопасности. Хотя мы твердо стоим на том, что все иностранные войска должны быть выведены из Демократической Республики Конго, мы склонны считать, что Совету, возможно, надлежит содействовать созданию необходимых условий для вывода таких войск.

Невозможно переоценить важность усилий по урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго, которые прилагаются странами региона в рамках Политического комитета. Как моей делегации известно, в настоящее время на уровне глав государств региона проводятся консультации по вопросу об изыскании путей и средств, с помощью которых эти страны могут содействовать продвижению вперед мирного процесса, в том числе и межконголезского диалога. По нашему мнению, эта инициатива должна быть нами полностью поддержана.

Идея проведения международной конференции по вопросу о мире и развитии в районе Великих озер действительно является весьма и весьма интересной, и ее следует поддержать. Однако мы придерживаемся того мнения, что такая конференция может быть полезной только тогда, когда будет восстановлен мир и когда в Демократической Рес-

публике Конго будет создано сильное правительство, осуществляющее полный контроль на всей территории страны. Тогда такая конференция сможет сосредоточить внимание на реконструкции, восстановлении и экономическом развитии Демократической Республики Конго и региона в целом.

И наконец, мы поддерживаем заявление Председателя, которое будет опубликовано после этого заседания и в котором будут учтены мнения, выраженные членами Организации.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Ввиду позднего времени я попытаюсь быть очень кратким. Г-н Председатель, мы благодарим Вас за созыв этого важного заседания. Я хочу также присоединиться к моим коллегам и поблагодарить посла Кассема за его представление доклада Группы экспертов.

Мы хотим приветствовать министров иностранных дел Демократической Республики Конго, Уганды и Зимбабве, заместителя министра иностранных дел Объединенной Республики Танзании и советника президента Руанды. Мы рассматриваем сегодняшнее заседание как важную возможность для Совета провести с государствами региона и членами Организации Объединенных Наций обстоятельный обмен мнениями по этому крайне важному вопросу.

Моя делегация высоко оценивает работу, проделанную Группой Кассема в проведении расследования во исполнение мандата, порученного ей Советом Безопасности. В подготовленном недавно добавлении к докладу Группы дается основанная на последних данных оценка ситуации в вопросе о разграблении ресурсов Демократической Республики Конго, осуществляемом в нарушение суверенитета и территориальной целостности страны, при полном игнорировании идущего мирного процесса в этой стране и, главное, за счет ее народа. Мы с интересом отмечаем проведенный Группой анализ, объясняющий в какой степени эксплуатация природных ресурсов является мотивом для деятельности конкретных сторон в Демократической Республике Конго и в какой степени эта эксплуатация предоставляет средства для продолжения конфликта.

Большое беспокойство у моей страны вызывает то, что, согласно докладу, незаконная эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго продолжается ради обогащения обла-

дающих силой немногих лиц и корпораций за счет обездоленного большинства. Мы придаем большое значение прекращению незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, которая только продлевает конфликт в этой стране. Поэтому мы призываем все стороны, которых это касается, немедленно предпринять шаги к тому, чтобы положить конец такой деятельности и обеспечить всемерное соблюдение лицами и корпорациями юридически приемлемых стандартов деловой практики.

Мы принимаем к сведению выводы и рекомендации, содержащиеся в добавлении к докладу, и считаем, что они заслуживают внимательного рассмотрения в Совете и вне его.

На данном этапе я хотел бы от имени нашей делегации поддержать рекомендацию о создании механизма по наблюдению, который представлял бы периодические доклады по этому вопросу. Эту рекомендацию, на наш взгляд, можно было бы рассмотреть в контексте представленного Совету предложения о продлении срока действия мандата Группы экспертов, а в последующем в более широком контексте аналогичных рекомендаций других групп, в частности, в том что касается создания в Секретариате Организации Объединенных Наций постоянного механизма по наблюдению.

На наш взгляд, крайне важно активизировать международную помощь правительству Демократической Республики Конго в деле возрождения государственных институтов, восстановления инфраструктуры и установления эффективного контроля над своей территорией. В этом контексте мы приветствуем инициативу по созыву международной конференции по вопросу о мире и развитии в районе Великих озер.

Мы постоянно отмечаем, что вопрос о незаконной эксплуатации природных ресурсов следует рассматривать в более широком контексте мирного процесса в Демократической Республике Конго и его ключевых аспектов: полного осуществления сторонами Лусакского соглашения о прекращении огня и соответствующих резолюций Совета Безопасности; разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции; вывода иностранных сил; и, конечно, межконголезского диалога.

Мы рассматриваем доклад и добавление к нему как один из элементов международных усилий

по достижению мира в Демократической Республике Конго и в регионе. Он должен послужить важным стимулом к выполнению Лусакского соглашения и соответствующих резолюций Совета Безопасности и должен содействовать усилиям по национальному примирению и диалогу в интересах достижения прочного мира в Демократической Республике Конго. Именно к этому стремимся все мы — участники этого заседания.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы, как и другие, горячо приветствуем работу по представлению этого добавления, проделанную послом Кассемом и его сотрудниками. Мы считаем, что они проделали солидную, профессиональную работу, которая проливает яркий свет на очень серьезный, беспокоящий всех вопрос, и Соединенное Королевство уверено в их объективности.

Присутствие министров из Демократической Республики Конго и соседних с ней государств оказывает честь Совету, и мы признательны им за это четкое подтверждение того, что правительства стран этого региона очень мудро подходят к работе Группы и Совета Безопасности со всей серьезностью.

Позднее Бельгия выступит от имени Европейского союза с заявлением, с которым Соединенное Королевство полностью согласно, но прежде я хотел бы сделать одно-два небольших замечания. Мы всегда недвусмысленно говорили о том, что нашей целью должно быть продвижение вперед в Лусакском мирном процессе. Конечно, на этом пути есть препятствия и трудности. Но наша позиция в течение прошедшего года состояла в том, чтобы преодолевать эти препятствия одно за другим, в лоб, действуя справедливо и беспристрастно.

Именно в таком свете мы рассматриваем вопрос об эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго. Совет должен позаботиться о том, чтобы эта эксплуатация не оставалась фактором, способствующим продолжению конфликта. То, что принадлежит конголезскому народу, должно разрабатываться на благо конголезского народа.

Это, конечно, относится к незаконной эксплуатации его природных ресурсов, но также и к его потребности в мире, достойном правлении на всей территории страны и нормальных экономических возможностях. Как четко отмечается в докладе

Группы, единственное долговременное решение — это прекращение конфликта и установление эффективного правления на всей территории Демократической Республики Конго и функциональных отношений во всем регионе.

Транспарентное и эффективное управление огромными и богатыми ресурсами Демократической Республики Конго и транспарентные торговые механизмы в регионе принесли бы огромную пользу. Все стороны должны серьезно посвятить свои силы достижению этой цели. Оппортунистскому и разрушительному разграблению ресурсов, при котором игнорируется будущее этой страны и благополучие ее народа, необходимо положить конец.

Недостаточно просто подписаться под мирным процессом. Стороны должны изменить обстановку, которая способствует разгулу конфликта, — обстановку недоверия, оппортунизма, эксплуатации и насилия. Конголезские стороны должны сами сосредоточиться на строительстве надежного и мирного будущего для Демократической Республики Конго путем диалога. Диалог должен также продолжаться и углубляться между правительством Демократической Республики Конго и ее соседями, прежде всего Руандой, с тем чтобы разрушить недоверие, устранить законные опасения в области безопасности, продвинуть вперед процесс разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции.

Для этого нам нужен взаимообусловленный пакет необходимых мер. Поэтому Соединенное Королевство поддержит продолжение работы Группы. Из сегодняшнего обсуждения ясно, что такой шаг совершенно необходим.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Сегодня наши обсуждения касаются трагического аспекта конфликта в Демократической Республике Конго — продолжающегося разграбления природного богатства этой страны иностранными оккупантами, конголезскими повстанческими группами, самопровозглашенными союзниками Демократической Республики Конго и сохраняющимися коррупционерами в правительстве самой Демократической Республики Конго. Это важное обсуждение, и я особенно рад тому высокому уровню присутствия, который мы сегодня наблюдаем.

Вместе взятые доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов, опубликованный в апреле, и добавление к нему, изданное в ноябре, рисуют точную и выразительную картину расхищения природного достояния конголезского народа. Они также показывают, что именно стороны в конфликте, как иностранные, так и конголезские, могут положить конец этому трагической ситуации, если они проявят необходимые для этого политическую волю и мужество.

Хочу остановиться на добавлении к докладу, которое является сегодня предметом нашего рассмотрения. Мы признательны послу Кассему и его Группе экспертов за подготовку профессионального доклада, который, основываясь на разумной методологии, развивает идеи, содержащиеся в первоначальном докладе Группы экспертов.

Требуется мужество для того, чтобы говорить правду власть предержащим, и посол и его Группа экспертов продемонстрировали такое мужество, указав международному сообществу на те иностранные стороны и их конголезских пособников, которые незаконно эксплуатируют богатство Демократической Республики Конго, продлевая конфликт и препятствуя осуществлению Лусакского мирного процесса.

Сам факт существования этой Группы и ее деятельность по сбору документации и по доведению ситуации в Демократической Республике Конго до сведения Совета оказывают благоприятное воздействие на мирный процесс. Первый доклад Группы экспертов принес конкретные результаты: в Уганде, например, была учреждена национальная комиссия по расследованию содержавшихся в докладе утверждений.

Мы приветствуем тот факт, что после публикации добавления некоторые страны обещали расследовать обвинения, касающиеся их граждан. Однако некоторые правительства отказались в полной мере сотрудничать с Группой. Мы настоятельно призываем их, а также все другие страны, чьи граждане упомянуты в докладе, расследовать выдвинутые обвинения и сообщить о результатах Совету. Все мы обязаны сотрудничать в проведении такого рода расследований.

Одно из правительств, которые, как отмечает Группа, не сотрудничает с ней в ее работе, это правительство Зимбабве. Нас серьезно беспокоит вы-

вод Группы о том, что правительство Зимбабве — самый активный из союзников Демократической Республики Конго, занимающихся эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго, и что эти отношения используются зимбабвийскими официальными лицами в целях личного обогащения.

Важно, чтобы Совет по-прежнему давал понять тем, кто несет ответственность за расхищение богатства Демократической Республики Конго, что Совет Безопасности знает об этом, будет продолжать указывать на них миру и будет стремиться способствовать прекращению этого грабежа.

Поэтому Соединенные Штаты поддерживают продление мандата Группы еще на шесть месяцев. За это время Группа должна представить рекомендации по конкретным действиям, которые международное сообщество, государства региона и правительство Демократической Республики Конго могут предпринять, действуя через существующие международные организации и учреждения Организации Объединенных Наций, для решения вопросов, поднятых в добавлении.

Например, что касается запасов древесины, то в этом вопросе Соединенные Штаты сотрудничают с Африканской организацией по древесине в целях организации конференции по вопросам закона о лесах, его осуществления и управления лесными ресурсами, которая состоится в Демократической Республике Конго в 2002 году, и будет посвящена вопросам лесных ресурсов бассейна реки Конго. Было бы полезно, если бы Группа разработала конкретные рекомендации, которые участники конференции могли бы обсудить в рамках Африканской организации по древесине, в целях борьбы с незаконной вырубкой леса в Демократической Республике Конго и в бассейне реки Конго.

В своей оценке содержащихся в добавлении рекомендаций Соединенные Штаты исходили из понимания, что Совет должен предпринять необходимые шаги в поддержку Лусакского мирного процесса. Я хотел бы сказать несколько слов об этих рекомендациях. Во-первых, должен сказать, что у нас имеются определенные сомнения относительно введения моратория на импорт золота, древесины, кофе и других природных ресурсов из тех районов Демократической Республики Конго, где находятся иностранные войска, а также из территорий под

контролем группировок повстанцев. Такой целенаправленный мораторий на импорт природных ресурсов из конкретных районов будет весьма трудно осуществить из-за сложности отслеживания этих видов сырьевых товаров. Кроме того, мы считаем, что такой мораторий может иметь негативные последствия для жизни самого конголезского народа. Возможно, установление контроля над экспортом природных ресурсов с помощью существующих международных механизмов было бы более эффективным. Что касается борьбы с незаконной вырубкой леса в Демократической Республике Конго, то, как я уже говорил, Соединенные Штаты, к примеру, сотрудничают с Международной организацией по тропической древесине и с Форумом Организации Объединенных Наций по лесам. Мы настоятельно призываем другие государства присоединиться к нам в этих усилиях.

Мы поддерживаем призыв Группы ко всем государствам этого региона провести обзор своих действующих законодательств на предмет необходимости принятия новых законов для проведения расследований и привлечения к судебной ответственности лиц, занимающихся контрабандной торговлей ресурсами в Демократической Республике Конго. Однако такой обзор можно провести и без объявления моратория.

В докладе также содержится призыв к Организации Объединенных Наций провести обзор концессионных соглашений, заключенных между Демократической Республикой Конго и другими правительствами и частными структурами. Призыв Группы к пересмотру концессионных договоров вполне обоснован, и на него необходимо откликнуться. Мы думаем, что такой обзор должны проводить предпочтительно организации, обладающие необходимым опытом в этой области. Нет смысла в создании нового механизма. Всемирный банк и Международный валютный фонд в рамках их новой программы помощи Демократической Республике Конго располагают прекрасными возможностями для проведения обзора действующих контрактов, заключенных Демократической Республикой Конго с другими субъектами. Такой обзор должен проводиться в полном сотрудничестве с правительством.

Мы полностью согласны с призывом Группы экспертов в адрес Всемирного банка и МВФ и международных доноров критически оценить оказываемую ими помощь Демократической Республике

Конго в целях выявления случаев использования предоставляемой ими помощи для финансирования конфликта в районе Великих озер. Крайне необходимо, чтобы эти учреждения повысили транспарентность и эффективность предоставляемой ими помощи.

В заключение я хотел бы подчеркнуть главный элемент в подходе моего правительства к вопросу о незаконной экономической эксплуатации. Стремление завладеть национальными богатствами Демократической Республики Конго не было первоначальной причиной возникновения конфликта ни в стране ни в регионе. Однако, как ясно указывается в добавлении к докладу, стремление завладеть богатством является причиной того, почему многие стороны стремятся к продолжению конфликта и предпринимают действия в целях блокирования Лусакского мирного процесса. Эти стороны прекрасно знают, что осуществление Лусакского соглашения положит конец эпохе разграбления богатств Демократической Республики Конго. Поэтому наша цель состоит в обеспечении полного выполнения Лусакского соглашения о прекращении огня. Мир, основанный на Лусакском соглашении является наиболее надежным и в конечном счете единственным способом пресечения преступной деятельности, о которой говорится в этих докладах, а также стимулирования экономического возрождения этого региона.

Лидеры государств и групп, упомянутых в докладах, должны проявить мужество и продемонстрировать свою готовность положить конец этой эксплуатации и посредством Лусакского мирного процесса обеспечить мир в регионе.

Г-н Грановский (Российская Федерация): Российская Федерация признательна группе экспертов, возглавляемой послом Махмудом Кассемом, за содержательное добавление к докладу по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Приведенная в нем информация помогает глубже понять события, происходящие в этой стране, отчетливее высвечивает интересы сторон, вовлеченных в конфликт. Мы обеспокоены данными, указывающими на то, что масштабное расхищение природных ресурсов Демократической Республики Конго в нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны продолжается.

Исходя из этого, а также учитывая просьбу властей Демократической Республики Конго о продолжении деятельности группы, направленной на выработку эффективных мер по прекращению незаконной эксплуатации природных ресурсов этой страны, Российская Федерация готова поддержать продление мандата экспертов на шесть месяцев. Мы призываем все упомянутые в докладе государства сотрудничать с экспертами в их работе и внимательно разобраться в ситуации, сложившейся вокруг природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Беззаконию, кто бы его ни совершал, должен быть положен конец, и чем быстрее это будет сделано, тем лучше.

Мы согласны с главным выводом доклада о том, что сложившаяся ситуация с природными ресурсами Демократической Республики Конго стала возможной исключительно в условиях развала государственных структур этой страны, и поддерживаем мнение экспертов о том, что лучший способ решения проблемы — помочь конголезским властям наладить эффективный государственный контроль на своей территории и охрану природных ресурсов. Разумной представляется нам рекомендация по увязке этого процесса с проведением Международной конференции по вопросу о мире и развитии в районе Великих озер.

Исходим из того, что необходимой предпосылкой для успеха в этом деле является урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго. В этой связи согласны с необходимостью фокусирования усилий МОНДРК на обеспечении вывода иностранных сил с территории Демократической Республики Конго и добровольном разоружении, демобилизации, репатриации, переселении и реинтеграции членов вооруженных групп. Нам представляется логичным, что обновление на основе результатов межконголезского диалога государственных структур Демократической Республики Конго на определенном этапе поставит в повестку дня анализ и пересмотр концессий на эксплуатацию природных ресурсов страны, выданных прежними правительствами. В случае необходимости, на наш взгляд, речь могла бы идти о привлечении для решения этой задачи экспертной помощи Международного валютного фонда и Всемирного банка. В то же время мы считаем, что этот процесс лежит всецело в компетенции национальных властей Демократической Республики Конго.

В подходах к проблеме незаконной эксплуатации ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго Россия руководствуется тем, что в конечном счете в основе ее, равно как и проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц, детей-солдат, нарушения прав человека, гуманитарного кризиса и множества других проблем, лежит вооруженный конфликт, в урегулировании которого лишь в последнее время наметились определенные подвижки. Мы исходим из того, что продвижение политического урегулирования в Демократической Республике Конго должно являться приоритетом Совета. Именно в этом мы, прежде всего, видим выполнение этим органом его уставной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): У нас осталось совсем немного времени, и поэтому я постараюсь быть как можно более кратким. В некотором смысле нам проще, поскольку многие ключевые моменты, о которых мы хотели сказать, уже были отмечены другими ораторами. В том числе и тот факт, что разграбление природных ресурсов Демократической Республики Конго является неприемлемым. Мы должны положить конец этому процессу, и для этого Совет Безопасности должен найти эффективные способы и средства. Как представляется, по этому вопросу уже сложился четкий консенсус.

Что нового можно сказать об этом процессе? Во-первых, мы хотели бы приветствовать присутствующих здесь высоких гостей. Я рад, что я лично смог заслушать выступления большинства из прибывших сюда министров. Думаю, нам следует учесть высказанные ими замечания.

Во-вторых, кажется, все также признают, что посол Кассем и его сотрудники проделали хорошую работу, и если мне позволят сказать, о чем говорят в коридорах Организации Объединенных Наций, то это о том, что доклад Кассема лучше, чем доклад Ба-Ндау. Я полагаю, что Группа должна знать об этом.

Теперь задача состоит в том, чтобы Совет эффективно отреагировал на доклад Группы. Позвольте мне в этой связи сделать короткие замечания относительно процедуры.

Во-первых, проработав в Совете в течение года, мы заметили, что было создано несколько

групп и каждая группа работает отдельно, не обмениваясь успешным опытом друг с другом. Мы надеемся, что когда-нибудь это станет практикой, поскольку, на мой взгляд, группа Кассема могла бы поделиться положительным опытом с другими группами.

Что касается второго момента, касающегося процедуры, то мы разделяем мнение Норвегии о том, что мнения, высказывавшиеся сегодня как постоянными, так и непостоянными членами Совета, должны учитываться при подготовке заявления Председателя, которое будет принято после этой дискуссии. Мы понимаем желание некоторых принять заявление Председателя как можно скорее. Однако мы испытываем некоторую озабоченность в этой связи, поскольку считаем, что необходимо подумать над некоторыми высказанными здесь мнениями.

Приведу пример. Заместитель министра иностранных дел Танзании заметил сегодня, высказав еще одно важное соображение, что доклад был бы еще более всеобъемлющим, если бы указал конечных пользователей природных богатств, награбленных в Демократической Республике Конго. Такие замечания следует учитывать, когда мы принимаем решение о том, как отвечать на рекомендации Группы.

Аналогичным образом, слушая выступающих, мы слышали очень интересную дискуссию относительно за и против введения моратория, который, как мы знаем, является новаторской идеей, предложенной Группой Кассема. Мы отметили, что мнения разделились. Говоря откровенно, лично мы считаем, что это положительная идея, которую следует принять во внимание. Однако мы считаем, что для того, чтобы все это осуществить, нам нужно больше времени, чтобы это обдумать. Мы надеемся, что заявление Председателя не будет приниматься в спешке, поскольку, что касается нас, то мы должны связаться с руководством прежде чем мы сможем принять решение.

Важно также учитывать тот факт, что вопрос о разграблении ресурсов, как все отметили, связан с продолжением конфликта. В этой связи я хотел бы привести цитату из очень важного исследования, озаглавленного «Жадность и недовольство», являющееся своего рода эпохальным исследованием, которое раскрывает связь между кон-

фликтом и ресурсами. В исследовании, проведенном Матсом Бердалом и Дейвидом Малоне, отмечается:

«Продолжение кажущейся бессмысленной гражданской войны иногда связано с умышленным стремлением к достижению экономических целей воюющих фракций».

Этот парадокс отмечается и в докладе Кассема, где в пункте 60 говорится:

«Установление мира могло бы дать многим сторонам возможность выдвинуть требование о необходимости обеспечить большую транспарентность, надзор и подотчетность, и в конечном счете может оказаться для некоторых гораздо менее выгодным».

Поэтому парадокс здесь заключается в том, что сильнее мотивы для конфликта, а не для мира. Если мы хотим покончить с конфликтом, мы должны подумать над тем, как устранить эти мотивы.

И наконец, Совет, вероятно, помнит, что в ходе неофициальных консультаций мы предложили некоторые принципы, которые, мы надеялись, будут учтены Советом при рассмотрении этого вопроса. Я быстро их перечислю в надежде, что Совет все же примет их во внимание.

Во-первых, никакие стороны извне или группы, поддерживаемые этими сторонами не должны наживаться за счет эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго в ущерб этой стране.

Во-вторых, природные ресурсы Демократической Республики Конго не должны использоваться для финансирования или служить стимулом для затягивания конфликта в этой стране.

В-третьих, ресурсы должны использоваться только в интересах страны и ее народа. В этой связи мы приветствуем шаги, которые недавно предприняло правительство Демократической Республики Конго, направленные на привлечение подлинных иностранных инвестиций с целью перестройки, модернизации и либерализации горнодобывающей отрасли.

В-четвертых, любые предлагаемые меры по борьбе с незаконной эксплуатацией должны учитывать гуманитарные и экономические издержки, которые несут безвинно пострадавшие люди.

На этом я закончу свое выступление, однако замечу, что в ходе нынешней дискуссии было высказано много важных соображений, и мы надеемся, что у нас будет достаточно времени, чтобы их обдумать.

Г-н Текайя (Тунис) (*говорит по-французски*):
Позвольте мне прежде всего выразить признательность от имени моей делегации Группе экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго за проделанную большую работу по выполнению мандата, выданного ей Советом Безопасности.

Группа представила нам важное добавление к докладу, который был представлен ранее, в апреле 2001 года. Оба эти документа являются очень важным справочным материалом.

Хотел бы также приветствовать министров иностранных дел Демократической Республики Конго, Уганды, Руанды и Объединенной Республики Танзании, которые принимают участие в этом заседании. Их присутствие свидетельствует о том важном значении, которое они придают вопросу, находящемуся на нашем рассмотрении. Мы очень внимательно выслушали разъяснения, которые они нам предоставили и которые Совет надлежащим образом учтет при рассмотрении этого вопроса.

Мы приветствуем инициативу проведения откровенного конструктивного диалога со странами региона о перспективах продвижения мирного процесса в Демократической Республике Конго, в частности, учитывая тот факт, что наше заседание проходит в то время, когда необходимо придать новый импульс мирному процессу, который в настоящее время удерживается на стабильном уровне, с тем чтобы он достиг такого этапа, когда он станет необратимым.

В прошлом месяце Совет провел заседание с членами Политического комитета, на котором были приняты важные решения относительно развертывания этапа III Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МОННДРК). Министр иностранных дел Демократической Республики Конго, — которого моя делегация хотела бы тепло поблагодарить за добрые слова, сказанные в адрес Туниса, у которого заканчивается срок членства в Совете Безопасности, — предоставил нам важную информацию о встрече в

Абудже по межконголезскому диалогу. В этой связи мы поддерживаем конголезские стороны продолжать усилия, направленные на обеспечение успешного завершения этого диалога.

Мы также приветствуем контакты, установленные между Демократической Республикой Конго и Бурунди с целью нормализации отношений. Это, несомненно, будет способствовать восстановлению мира в регионе.

Мы также поддерживаем все двусторонние и многосторонние инициативы, касающиеся диалога между государствами региона, поскольку это ускорило осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня и заложит основу для мира, безопасности и стабильности в районе Великих озер.

Добавление, представленное нам на рассмотрение Группой экспертов, подтверждает, что продолжается систематическая эксплуатация ресурсов Демократической Республики Конго, а также тот факт, что существует явная связь между продолжением конфликта и незаконной эксплуатацией ресурсов Демократической Республики Конго.

Вместе с тем Группа считает, что нереально надеяться на то, что такая эксплуатация прекратится прежде, чем конфликт будет урегулирован. Мы разделяем это мнение и считаем, что Совет в этом плане несет основную ответственность.

Группа экспертов предложила выводы и рекомендации, которые имеют важное значение для Демократической Республики Конго и всего региона. Эти выводы и рекомендации необходимо внимательно изучить как нам, так и соответствующим заинтересованным сторонам.

Мы считаем, что Совету необходимо применить два подхода. Он должен рассмотреть рекомендации Группы экспертов, с тем чтобы в дальнейшем принимать правильные решения, чтобы оказывать нужное влияние с целью прекратить разграбление ресурсов Демократической Республики Конго и положить конец конфликту. Такие меры должны быть хорошо продуманными. Мы считаем, что их следует принимать параллельно с усилиями по оказанию помощи Демократической Республике Конго в восстановлении полного суверенитета на всей своей территории и на свои ресурсы и в содействии ее усилиям по реконструкции и восстановлению экономики.

Нелишне еще раз напомнить о том, что главная цель нашего Совета состоит в прекращении войны и обеспечении мира и безопасности во всем регионе. Более того, мы считаем, что любые шаги, предпринимаемые Советом, должны быть направлены на то, чтобы оказать сторонам содействие в эффективном осуществлении резолюций Совета Безопасности и принятии конкретных мер по продвижению мирного процесса.

Мы считаем, что было бы полезно продлить мандат Группы экспертов; это позволило бы нам продолжать отслеживать ситуацию на месте, в результате чего Совет имел бы возможность всесторонне оценивать ситуацию.

Мы придаем огромное значение прекращению незаконной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго, прекращению боевых действий и восстановлению суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго. Мы также считаем необходимым обеспечить окончательный, скорейший и полный вывод иностранных войск из Демократической Республики Конго. Мы также придаем большое значение соблюдению принципа уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств региона.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы вместе с другими членами Совета приветствовать присутствующих на нашем заседании министров иностранных дел Демократической Республики Конго и Уганды, заместителя министра иностранных дел Объединенной Республики Танзании и советника при президенте Руанды и поблагодарить их за важный вклад в нашу дискуссию. Я также хотел бы приветствовать другие делегации, которые выступят позже. Я хочу подчеркнуть, что мы примем к сведению каждое заявление при составлении текста заявления Председателя, которое будет принято позже.

Группа экспертов под руководством посла Кассема представила на наше рассмотрение тщательно продуманный доклад, свидетельствующий о глубокой приверженности ее членов своему делу. Приводимые в докладе факты по-прежнему являются предметом серьезной обеспокоенности для моей делегации. Поэтому Колумбия хотела бы заявить о поддержке содержащихся в докладе выводов относительно необходимости покончить со всеми формами незаконной эксплуатации природных ре-

сурсов страны, а также необходимости принятия мер, направленных на преодоление институциональных слабостей правительства Демократической Республики Конго, которые в настоящее время не позволяют ему установить контроль над природными ресурсами страны и управлять ими. Кроме того, международное сообщество должно оказать поддержку в восстановлении государственных институтов Конго и содействие в выполнении Лусакского соглашения, являющегося единственным инструментом восстановления мира в районе Великих озер.

Колумбия считает вполне оправданной практику обнародования имен и публичного осуждения отдельных лиц, групп и стран, принимающих участие в незаконной эксплуатации колтана, золота, меди, кобальта, алмазов и древесины на территории Демократической Республики Конго.

Совет не имеет права безучастно наблюдать за действиями, ставящими под угрозу международный мир и безопасность в Центральноафриканском регионе. Такие действия представляют собой незаконное присвоение ресурсов в целях подпитки войны. Мы не можем мириться с ситуацией, при которой природные ресурсы восточных провинций Демократической Республики Конго используются не в целях избавления миллионов людей от нищеты, а для приобретения оружия, финансирования злодеяний и обогащения незначительной горстки отдельных субъектов — так называемых военных баронов.

Поэтому мы выступаем за принятие дополнительных мер, направленных на прекращение незаконной эксплуатации людских и природных ресурсов Конго; некоторые из таких мер должны быть указаны в документе, который будет принят по итогам этой дискуссии.

В этом плане, во-первых, мы поддерживаем идею продления мандата Группы экспертов на шесть месяцев с определением конкретных задач по отслеживанию ситуации. Во-вторых, мы решительно призываем страны транзита, используемые для транспортировки природных ресурсов, добываемых в зонах конфликта в Демократической Республике Конго, и страны, осуществляющие промышленную обработку этих ресурсов, завершить — а в отдельных случаях начать — расследования, связанные с деятельностью отдельных субъектов или компаний,

которые значатся в докладе. Мы с особым нетерпением ожидаем выводов угандийской Комиссии Портера.

В-третьих, мы рекомендуем, чтобы Группа экспертов в консультации с властями в Киншасе изучила вопрос об экономических и гуманитарных последствиях возможного прекращения импорта этих ресурсов с целью уменьшения доходов участников этого конфликта.

В-четвертых, мы считаем, что следовало бы поименно назвать и подвергнуть осуждению международных торговцев оружием и боеприпасами, которые своими действиями поддерживают боевой потенциал вооруженных групп, совершающих акты жестокости в отношении гражданского населения Демократической Республики Конго.

Однако прежде всего мы будем и впредь следить за выполнением сторонами Лусакского соглашения обязательств, которые они взяли на себя во имя достижения главной цели — восстановления мира в районе Великих озер. Вывод иностранных войск и планы осуществления разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов под наблюдением Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической республике Конго — это долгожданные признаки появившейся тяги к миру. Хотелось бы также надеяться, что будет достигнут прогресс в межконголезском диалоге, и мы хотим в этой связи подчеркнуть приверженность правительства Южной Африки, предложившего свою страну в качестве места проведения следующей встречи, служению интересам Африки.

Моя делегация будет и впредь уделять самое пристальное внимание этому вопросу в Совете во имя достижения мира в Демократической Республике Конго.

Г-н Ван Дунхуа (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая приветствует министра иностранных дел Демократической Республики Конго, третьего заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Уганды, заместителя министра иностранных дел Объединенной Республики Танзании и советника при президенте Руанды и благодарит их за их присутствие на этом открытом заседании Совета Безопасности.

Китайская делегация хотела бы поблагодарить посла Кассема и других членов Группы за добавле-

ние к докладу Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Это добавление к докладу привлекло внимание не только Совета Безопасности, но и соответствующих сторон. Мы отмечаем, что ряд стран уже откликнулись на содержащиеся в добавлении предложения и выразили готовность добросовестно сотрудничать. Можно сказать, что это добавление в определенном смысле уже стало событием.

В то же время мы не должны недооценивать серьезный характер проблемы незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго. Прошло семь месяцев после того, как Совет Безопасности приступил в мае нынешнего года к рассмотрению этого вопроса, однако, похоже, мало что изменилось. Незаконная эксплуатация и разграбление природных ресурсов Демократической Республики Конго продолжают в прежних масштабах. Настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности обратил внимание на эту ситуацию и принял надлежащие меры, направленные на то, чтобы положить конец незаконной эксплуатации и разграблению природных ресурсов Демократической Республики Конго.

Добавление к докладу Группы экспертов содержит ряд рекомендаций, которые помогут Совету Безопасности на следующем этапе рассмотрения им конфликта в Демократической Республике Конго и в его усилиях по содействию достижению мира в районе Великих озер.

В то же время мы также считаем, что незаконная эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго является лишь одним из многих вопросов, касающихся конфликта в регионе Великих озер. Мы надеемся на то, что рассмотрение Советом Безопасности данного добавления внесет значительный вклад в поддержание и наращивание динамики политического урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго и продвинет вперед межконголезский политический диалог к успешному завершению на основе обеспечения территориальной целостности и суверенной независимости Демократической Республики Конго.

В заключение мы хотели бы сказать, что мы также выступаем за соответствующее продление мандата Группы экспертов, с тем чтобы она про-

должала наблюдение за незаконной эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго.

Председатель (*говорит по-французски*): С учетом позднего часа и загруженного графика министра иностранных дел Зимбабве мы предложим ему сделать заявление сразу после того, как члены Совета завершат свои выступления.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Мали.

Моя делегация приветствует замечательную работу, проделанную Группой экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Мы хотели бы присоединиться к другим ораторам и воздать должное послу Кассему и его сотрудникам за подготовку этого добавления к заключительному докладу.

Это добавление, которое представлено сегодня Совету, четко устанавливает связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго и продолжением конфликта в стране. Я хотел бы в этой связи напомнить о принципиальной позиции Мали, которая решительно осуждает все виды незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств независимо от суверенного государства.

Теперь, когда установлено, что эксплуатация природных ресурсов Демократической Республики Конго подпитывает продолжение конфликта, возникает вопрос: что надо сделать? Моя делегация считает, что продление мандата Группы экспертов на шесть месяцев является необходимым, с тем чтобы Совет Безопасности мог быть лучше и более широко информирован об этом вопросе и чтобы он мог больше обсуждать принимаемые меры для прекращения этой ситуации.

Моя делегация также поддерживает рекомендацию ввести мораторий на определенные ресурсы, в частности колтан. Мы считаем, что эта мера является новаторской и что она могла бы расширить рамки инструментария, которым располагает Совет Безопасности. Однако моя делегация разделяет мнение, высказанное многими делегациями по этому вопросу, что Группе экспертов следует более глубоко изучить этот вопрос для определения возможного воздействия такой меры на население и

экономику Демократической Республики Конго. Наконец, мы считаем важным сохранить динамику Лусакского мирного процесса при полном уважении территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго и других государств в регионе, содействуя таким образом окончательному возвращению мира и стабильности в регион Великих озер, к чему мы все стремимся.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Сейчас я приглашаю министра иностранных дел Зимбабве занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Муденге (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

Моя делегация приветствует созыв этих открытых прений по добавлению к докладу Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Приняв участие в прениях по первоначальному докладу о незаконной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго, моя делегация попросила слово, чтобы выразить свое мнение о представленном нам дополнительном докладе.

Г-н Председатель, я знаю, что Вы знакомы с африканской поговоркой: «Разговор о деньгах дружбе не помеха», которая в действительности является призывом к откровенной и искренней беседе. Я буду придерживаться этой мудрой, проверенной временем поговорки и называть вещи своими именами — лопату лопатой, а не «инструментом для копания».

Было бы неверно и несправедливо пытаться представить находящийся на нашем рассмотрении документ как добавление к апрельскому докладу Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго.

В этом дополнении было отброшено различие между законной и незаконной сделкой. Похоже, нам говорят: «Различия нет». Но, к сожалению для тех, кто готовил добавление, дело обстоит иначе. Коми-

тет позабыл свои полномочия ради собственных интересов — или чьих либо частных интересов?

В ответ на доклад министр информации Конго, Достопочтенный Кикайя Бин Каруби, отверг любые утверждения о том, что Ангола, Намибия или Зимбабве грабят ресурсы Конго. По словам министра:

«Это страны, которые пришли нам на помощь во время данной агрессивной войны. Зимбабве, Ангола и Намибия находятся здесь по просьбе правительства и народа Демократической Республики Конго, и в ходе этого процесса мы подписал и законные соглашения о создании совместных предприятий, и такие соглашения существуют по всему миру. С другой стороны, Руанда, Уганда и Бурунди вторглись в нашу страну и разграбляют ресурсы Конго, убивая в то же время наш народ. Более 3 миллионов человек погибли в результате этой войны. Поэтому нельзя ставить Зимбабве, Анголу и Намибию на одну доску с Руандой, Бурунди и Угандой».

Но тогда новый доклад бросает тень и ставит под сомнение законность и авторитет правительств Демократической Республики Конго с 1997 года. Эта оскорбительная позиция подводит Группу экспертов к опасной черте. Чтобы затуманить разницу между законным и незаконным в документе отказываются от терминов Совета Безопасности «приглашенные» и «непрощенные» страны и выбирается термин «союзники» того, что в нем названо «правительством Киншасы» или «правительством в Киншасе» — смотри пункты 70 и 71 добавления. Я позднее коснусь того, что подразумевает последняя фраза, чтобы разоблачить ее губительный характер.

Замечание министра Каруби повторяет сказанное президентом Жозефом Кабилой и, по сути, позицию конголезского народа в отношении незаконной эксплуатации природных ресурсов Конго.

С разрешения Совета я сделаю экскурс в прошлое, чтобы напомнить Совету, что произошло здесь в связи с обсуждением доклада Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго 3 мая 2001 года.

В этой связи моя делегация заявила, что 27 марта 2001 года президент Демократической

Республики Конго Жозеф Кабила выступил в парламенте Зимбабве. Выразив признательность Зимбабве, Анголе и Намибии за проявленную ими солидарность в ответ на просьбу законного правительства Демократической Республики Конго о защите ее территориальной целостности и суверенитета, а также призвав к укреплению взаимовыгодного экономического сотрудничества между Зимбабве и Демократической Республикой Конго и приведя, среди прочего, в качестве примера «такие наши совместные проекты, как «Сенгамин», он заявил следующее:

«Совместные предприятия между двумя нашими правительствами не следует отождествлять с разграблением природных ресурсов Демократической Республики Конго, которое происходит в оккупированных районах моей страны».

Далее он сказал:

«Мы же приступили к осуществлению на прочной основе других проектов, включая создание совместного предприятия между организацией гражданской авиации Зимбабве и аналогичной конголезской компанией «Режи де вуа азъен», проект между «Эйр Зимбабве» и «Линь азъен конголес», государственными железными дорогами Зимбабве и национальной компанией железных дорог Конго, зимбабвийским органом по вопросам поставок электроэнергии и «Сосьете националь д'электриситэ», если перечислять лишь некоторые из них».

Затем он призвал экспертов обеих стран представить «новые творческие проекты, которые принесут пользу двум странам», добавив, что

«нам необходимо ускорить процесс осуществления меморандума о понимании, положения которого предусматривают свободный обмен товарами и людьми между двумя нашими странами».

В заключение президент Жозеф Кабила заявил:

«Отношения между Демократической Республикой Конго, Анголой, Намибией и Зимбабве, в частности, и регионом Сообщества по вопросам развития стран юга Африки в целом должны послужить добрым примером интеграции и сотрудничества на юге Африки».

Кто еще кроме самого президента Демократической Республики Конго может со всей авторитетностью подтвердить законный характер экономического сотрудничества между Зимбабве и Демократической Республикой Конго? Но, конечно же, Группа экспертов, которая готовила дополнение, считает, что он является всего лишь президентом «правительства в Киншасе», а не Демократической Республики Конго.

Группа экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго учреждалась в ответ на просьбу правительства этой страны, которым в то время руководил покойный президент Лоран-Дезире Кабила. Следует напомнить, что правительство покойного президента Лорана Кабилы принималось и признавалось в качестве полномочного, суверенного и законного правительства Демократической Республики Конго Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК), Организацией африканского единства (ОАЕ), Движением неприсоединения, Организацией Объединенных Наций и всеми другими международными организациями. Даже Совет Безопасности в своих резолюциях признавал и принимал этот факт. Поэтому моя делегация считает неприемлемым то, что в этом докладе законное правительство Конго фигурирует как «правительство в Киншасе».

Такие формулировки напоминают обороты, которыми пользовались представители повстанческих групп до подписания Лусакского соглашения о прекращении огня в июле 1999 года. Эти формулировки служат оправданием вторжения в Демократическую Республику Конго. Мы считаем недопустимым тот факт, что документ Организации Объединенных Наций используется для пропаганды идей, которые являются нетерпимыми и от которых с тех пор в основном отказались те, кто их придерживался.

Как бывший председатель Политического комитета по осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня, я настоятельно призываю Организацию Объединенных Наций исключить из всех своих документов подобные формулировки, которые были отвергнуты Политическим комитетом на том основании, что они подрывают мирный процесс. Как только какая-либо из сторон Лусакского процесса использует такие слова, в адрес такого представителя незамедлительно поступает просьба

взять свои слова обратно и использовать в соответствии с Лусакским соглашением формулу «правительство Демократической Республики Конго». Представитель Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) всегда присутствует на наших заседаниях, и в этом контексте мы считаем недопустимым столь небрежное отношение Группы Организации Объединенных Наций к столь важному вопросу, если, конечно, за этим не скрываются какой-то другой смысл.

В Демократической Республике Конго существует лишь одно правительство, которое в порядке осуществления своего права на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций обратилось к государствам-членам САДК с просьбой оказать ему помощь для отражения агрессии против этой страны. Вмешательство последовало после принятия решения на должным образом организованном чрезвычайном заседании Межгосударственного комитета по вопросам обороны и безопасности (МКОБ) Органа по вопросам политики, обороны и безопасности САДК. Заседание МКОБ проходило в Хараре 17-18 августа 1998 года под председательством министра обороны Зимбабве г-на Читалу М. Сампы.

Участники этого заседания признали тот факт, что государство — член САДК, Демократическая Республика Конго, подверглась вторжению и что братские страны Уганда и Руанда разместили свои силы на запад от Матади и Китоны на атлантическом побережье, якобы, в целях поддержки внутреннего восстания. Члены МКОБ единогласно утвердили рекомендацию государствам-членам САДК, которые в состоянии сделать это, незамедлительно оказать помощь Демократической Республике Конго. Впоследствии участники встречи на высшем уровне САДК, председателем которого был избран бывший президент Южной Африки Нельсон Мандела и которое состоялось 13-14 сентября 1998 года, в пункте 21 своего коммюнике заявили:

«Участники встречи на высшем уровне с удовлетворением принимают инициативы САДК и его государств-членов, которые направлены на содействие в восстановлении мира, безопасности и стабильности в Демократической Республике Конго, в частности, инициативы Виктория-Фолз и Претории. В этой связи участники встречи вновь обратились с призывом к не-

замедлительному прекращению боевых действий, а также выразили признательность правительствам Анголы, Намибии и Зимбабве за своевременное направление войск для оказания помощи правительству и народу Демократической Республики Конго в отражении незаконных попыток повстанцев и их союзников, направленных на захват столицы Киншасы и других стратегически важных районов».

Законность военного вмешательства Зимбабве в Демократическую Республику Конго также признается и принимается ОАЕ и Советом Безопасности, в том числе в его резолюциях 1234 (1999) и 1304 (2000).

Мое правительство решительно возражает против пункта 76 доклада, содержащего абсолютно карикатурное, гротескное и искаженное изображение ситуации в моей стране, которое ежедневно навязывается через Интернет и средства массовой информации теми, кто посвятил себя очернению, унижению моей страны и кто стремится подвергнуть ее остракизму, о чем с триумфом и злорадством было недавно заявлено в британской палате общин. Мы с полным презрением отвергаем этот пасквиль на нашу страну. Использование такого покровительственного тона и антизимбабвийских формулировок в официальном документе недостойно Организации Объединенных Наций. С вашего позволения я мог бы задать вопрос: какое отношение внутренняя ситуация в моей стране, которая искаженным образом представляется нашими врагами и повторяется членами Группы, имеет к незаконной эксплуатации природных ресурсов в ДРК? Совершенно никакое! Это не подтверждается никакими фактами и служит устремлениям и интересам тех, кто громогласно требует представления второго доклада для клеветы на Зимбабве.

Например, в докладе утверждается, что в Зимбабве существует однопартийная системы управления. Это гнусная ложь, бесстыдный обман. В Зимбабве, возможно, существует одна правящая политическая партия, но из этого не следует, что страна находится в условиях однопартийного правления. Сегодня в стране зарегистрировано свыше 30 политических партий. Возможно, Совету интересно будет узнать, что после Ботсваны в Зимбабве существует вторая по продолжительности и стабильности многопартийная демократическая система в Африке. Зимбабве, которая получила независимость в

1980 году в результате всеобщих выборов эпохального значения, продолжает оставаться многопартийной демократией. За прошедший с 1980 года период жители страны каждые пять лет реализовывали свое демократическое право в ходе всеобщих выборов, избирая своих лидеров и представителей в соответствии с требованиями конституции: в 1985, 1990, 1995 и 2000 годах. Президентские выборы состоялись в 1996 году, а проведение очередных выборов планируется в марте следующего года.

Поэтому ссылка на Зимбабве как на государство с однопартийной системой управления является нечестной и злобной пропагандой из учебников наших обличителей. В настоящее время оппозиционным партиям принадлежат 57 из 120 избираемых мест, а до того, как они потеряли одно место в результате промежуточных выборов, они имели 58 мест. В настоящее время в стране идет подготовка к проведению следующих президентских выборов, которые состоятся в марте следующего года. Для участия в них мы намерены пригласить международных наблюдателей от САДК, Экономического сообщества западноафриканских государств, ОАЕ/Африканского союза, стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Что касается Европы, то мы собираемся пригласить наблюдателей из некоторых дружественных нам стран, особенно тех, которые не вмешивались в наши внутренние дела и, среди прочего, не предоставляли финансовые средства оппозиции, чем занимались отдельные европейские страны. В прошлом году мы пригласили более 2000 журналистов и десятки тысяч наблюдателей для наблюдения за проведением всеобщих выборов в стране.

Но почитайте прессу и послушайте средства массовой информации! Зимбабве не проводит политику присвоения земель, о которой говорится в добавлении к докладу, а осуществляет программу земельной реформы, которую Верховный суд Зимбабве объявил законной и конституционной. Злонамеренно и неправильно, чтобы 4100 белых фермеров, входящих в состав Торгового союза фермеров, в основном британского происхождения, владели 70 процентами лучших пахотных земель в стране, в которой проживают 14 миллионов черного населения. Это наследие британского колониализма. Я очень удивлен принятым Группой экспертов решением заслушать представителей Торгового союза фермеров, в состав которого входят 4100 человек,

организации, которая не имеет никакого отношения к незаконной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго и не имеет специальных знаний в этой области. Однако, разумеется, если цель состояла в том, чтобы создать настрой против правительства Зимбабве, то такая стратегия вполне понятна и она принесла ожидаемые результаты.

Поэтому неудивительно то, что программа земельной реформы в моей стране, которая не имеет ничего общего с Демократической Республикой Конго, необоснованно упоминается в этом докладе. Однако факты свидетельствуют о том, что стремительное осуществление данной программы земельной реформы, о которой говорится в этом добавлении к докладу, началось лишь в феврале 2000 года, а вторжение в Демократическую Республику Конго и наше последующее вмешательство имели место в августе 1998 года. Совету Безопасности известно о том, что Лусакское соглашение о прекращении огня было подписано в июле 1999 года. Какое отношение имеет событие, которое началось в феврале 2000 года, к вопросам, охватывающим период с 1998 года по июль 1999 года?

Разумеется, нельзя упускать их виду те интересы, которые преследует это добавление, а именно клеветать Зимбабве. Поэтому ссылка на политику присвоения земель в этом докладе нацелена на то, чтобы вызвать у международной общественности негативное отношение к Зимбабве, ежедневно предоставляя ей дезинформацию в отношении вопроса о земле в Зимбабве. Для исключения любых дальнейших сомнений следует подчеркнуть, что Верховный суд Зимбабве недавно провозгласил программу земельной реформы не только законной и конституционной, но и осуществляемой в соответствии с нормами права. С учетом того количества ложных и вводящих в заблуждение обвинений, которые выдвигались недоброжелателями против моей страны, я сомневаюсь в том, что об этом решении суда широко известно во всем мире.

В докладе далее говорится о том, что разваливающаяся горнодобывающая промышленность Зимбабве послужила одним из определяющих факторов в решении моей страны вмешаться в ситуацию в Демократической Республике Конго. В настоящее время в Зимбабве добываются свыше 30 различных видов минералов, в частности платина, золото, хром, кобальт, медь, олово и цинк. Моей стране, слава Богу, посчастливилось иметь геологическое

образование, известное специалистам как Великая Дайка, представляющее собой сокровищницу минеральных ресурсов, и мы лишь сейчас приступаем к ее исследованию и разработке на систематической и научной основе. В настоящее время Зимбабве является третьим крупнейшим в мире производителем платины и в ближайшие три года надеется выйти на второе место. В результате недавно проведенной геологической разведки установлено, что в Зимбабве имеется целый ряд содержащих алмазы кимберлитовых трубок. И я хотел бы добавить, что фактически золотоискатели со всех концов мира стремятся, как во время лихорадки на Диком Западе, к разработке этих алмазных месторождений. Компания «Рио Тинто» уже подтвердила обоснованность одного из своих прав и в начале следующего года приступит к широкомасштабной добыче. Другие компании находятся на различных этапах этого обнадеживающего процесса.

Мы являлись и будем еще на протяжении некоторого времени оставаться крупнейшей горнодобывающей страной. Однако мы лишены возможности определять цены на добываемые нами минералы и металлы, которые на протяжении некоторого времени оставались заниженными. И кроме того, на протяжении последних двух лет мы ощущаем на себе воздействие неофициальных санкций со стороны международных финансовых учреждений и ряда стран, которые обусловлены осуществляемой в нашей стране программой земельной реформы и нашим решением прийти на помощь нашим братьям и сестрам в Демократической Республике Конго. Однако в уничижительной и жалкой картине положения в Зимбабве, которая представлена в добавлении к докладу, наши обличители выдают желаемое за действительное, и этому не должно быть места в подобном докладе.

Несмотря на все попытки нарисовать карикатуру внутренней ситуации в Зимбабве, я могу заверить Совет в том, что ситуация в том виде, в каком изображает ее Группа экспертов, в основном является плодом богатого воображения. Те, кто, подобно моим коллегам из Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), готовы проявить объективность, подходят к этому по-другому. С позволения Совета я хотел бы представить копию коммюнике, принятого на этой неделе, 11 декабря 2001 года, целевой группой САДК по вопросу раз-

вития в Зимбабве и просить о распространении ее в качестве документа Совета Безопасности.

В частности, я хотел бы привлечь внимание Совета к пункту 11 коммюнике, в котором министры САДК «заявили о своей озабоченности в связи с искаженным и негативным отражением положения в Зимбабве в международных и региональных средствах массовой информации». Если бы они прочитали содержащуюся в добавлении ссылку на внутреннюю ситуацию в Зимбабве, то я не сомневаюсь в том, что они включили бы ее в перечень тех, которые представляют собой «искаженное и негативное отражение ситуации в Зимбабве».

В докладе утверждается, что союзники Демократической Республики Конго потребовали от правительства компенсации за свое участие в конфликте. Простой ответ на это утверждение — мы этого не делали. Это еще одна попытка бросить тень на престиж моей страны и принизить и обесценить значение нашего благородного участия. Среди стран — членов САДК сложилась традиция оказывать взаимную помощь, и сама Зимбабве ощутила на себе этот дух солидарности и panaфриканизма. Многие страны региона пошли на жертвы во имя независимости Зимбабве. Мы не обещали им ничего и не предоставили никакой компенсации; подобных требований не было и с их стороны.

Поэтому мы считаем злонамеренным предположение о том, что мы потребуем компенсацию от Демократической Республики Конго, поскольку, по нашему мнению, проявление благодарности за оказанные нам другими африканскими странами услуги является нашим долгом и нравственным обязательством. В прошлом мы предоставляли помощь на аналогичной основе нашим братьям в Мозамбике. Мы провели в этой стране семь лет. Мы не получили за это никакой компенсации и ничего не требуем. Мы продолжаем делать это сегодня в Демократической Республике Конго и будем поступать таким же образом в будущем, если к нам будет обращена подобная просьба, и мы будем в состоянии ее выполнить.

С вашего позволения я хотел бы обратить внимание на вопрос о совместных предприятиях в Демократической Республике Конго. Возможно, Совету хотелось бы узнать о том, что это была идея Конго и что именно она решила заложить акционерную основу для совместных предприятий. Зим-

бабве лишь положительно отреагировала на это предложение. Демократическая Республика Конго предложила своим союзникам принять участие в совместных предприятиях в надежде на привлечение ресурсов в поддержку всех усилий и укрепления экономического сотрудничества в сообществе государств — членов САДК.

В рамках САДК идея совместных предприятий получила широкое развитие. Зимбабве является участником совместных предприятий с такими странами, как Малави, Намибия, Ботсвана, Южная Африка, Танзания и Мозамбик. Сфера деятельности таких предприятий охватывает сектор по обслуживанию туризма, банковское дело и финансы, а также транспорт. Даже в Демократической Республике Конго созданы совместные предприятия с другими странами САДК, а не только с тремя союзниками. Более того, как заявил министр Каруби, такие предприятия созданы с участием многих стран мира.

Ничего подобного нельзя сказать о закулисных сделках некоторых западных правительств и компаний, которые они заключают с повстанцами, что подтверждается в предыдущем докладе. Поэтому нынешний доклад является дымовой завесой, имеющей цель скрыть теневую деятельность западных компаний, и одновременно с этим выставить в невыгодном свете совершенно законные совместные предприятия с участием Зимбабве в Демократической Республике Конго.

Группа экспертов представила негативную картину, согласно которой некоторые лица, занимающиеся предпринимательской деятельностью в Демократической Республике Конго, связаны с Зимбабве, а о других фактах и не менее важных связях этих лиц с другими странами не упоминается. В качестве подтверждения можно привести упоминание о Джоне Бреденкампе и Билли Раутенбахе. Совету интересно будет узнать о том, что Джон Бреденкамп официально входит в число 100 богатейших людей Соединенного Королевства. Однако его связи с Соединенным Королевством по соображениям удобства не упоминаются. В случае с Билли Раутенбахом можно сказать, что его семья на протяжении более 30 лет занимается предпринимательской деятельностью в регионе, в том числе в Демократической Республике Конго. Эта деятельность, начало которой было положено до нынешнего конфликта, не упоминается, в результате чего создается впечатление, что его деловая активность

в Конго совпадает с началом участия Зимбабве в конфликте в этой стране. Это частные предприниматели, которые преследуют свои собственные интересы, подобно другим частным предпринимателям во всем мире. Так случилось, что они проживают в моей стране, но являются гражданами других стран.

Моя делегация считает оскорбительными содержащиеся в докладе утверждения о том, что Зимбабве помогает повстанцам СЗД из Бурунди и снабжает их оружием. Между тем учреждения, созданные в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня Организацией Объединенных Наций — Совместная военная комиссия и МООНДРК, — не провели проверку этих утверждений о поддержке СЗД. Это одна из ряда достойных сожаления попыток наших клеветников подорвать отношения между Зимбабве и Южной Африкой. Зимбабве никогда не подрывала усилия Южной Африки в бурундийском мирном процессе. Зимбабве и Южная Африка — это надежные партнеры и братья в рамках САДК. Я хотел бы поэтому «похоронить» призраки тех, кто думает, что может преуспеть в своих усилиях, направленных на то, чтобы противопоставить нас друг другу.

Позвольте мне сейчас обратиться к выводам и рекомендациям Группы. Группа обращается с призывом к Совету Безопасности создать специальную комиссию, которая рассмотрела бы и пересмотрела все концессии, коммерческие договоры и контракты, подписанные в эпоху господства Президента Лорана Кабилы. Я считаю, что эти выводы действительно интригующие.

Концепция неравноправных договоров, которую применяет Группа, является очень впечатляющей. Мое правительство готово сотрудничать с Советом и оказывать ему помощь в полной разработке и изучении этой концепции, с тем чтобы она могла применяться не селективно, а универсально. Видимо, со всей убедительностью можно доказать, что большинство договоров, подписанных колониальными представителями с африканскими вождями обманным путем, — если их рассматривать в таком комитете, учрежденном нашим Советом, — являются недействительными. Кризис с правами на землю, правами на минеральные ресурсы и другие формы отчуждения природных ресурсов у коренного населения на юге Африки и в других развивающихся государствах, приведут к тому, что от применения

такой прогрессивной концепции можно будет получить выгоды.

Мы хотели бы также распространить эту вновь обретенную мораль в области подготовки договоров на те соглашения, которые были подписаны победителями в первой и второй мировых войнах. Возможности, которые открываются в связи с этим направлением в проведении расследований, если подходить к нему объективно, могут оказаться действительно полезными. Если же применять их селективно, то это повлечет за собой зло и обман.

Группа должна задуматься над тем, как она намерена охарактеризовать присутствие Зимбабве в Конго. В одном случае зимбабвийцы представляются пиратами, разграбляющими минеральные ресурсы, попадающие им на глаза. В другом случае Зимбабве, как там утверждается, тратит миллионы из своих собственных ресурсов на то, чтобы продолжать свою интервенцию. Посему есть утверждения о том, что Зимбабве окончательно разорена в результате своей интервенции до такой степени, что она не в состоянии более выполнять свои обязательства по выплатам. Зимбабве либо получает сейчас выгоды от этого, либо нет. В докладе не должно быть на сей счет шизофренических утверждений.

Вопрос о том, получаем ли мы от этого выгоды или нет, обсуждается повсеместно, и в пункте 58 доклада говорится об этом следующее:

«Как только совместные предприятия Зимбабве в области горнодобывающей и лесной промышленности выйдут на стадию эксплуатации и начнут приносить прибыль, у Зимбабве может появиться искушение сохранить значительное военное присутствие в Демократической Республике Конго».

«Искушение» — это дело будущего. Здесь речь идет о двух важных моментах. Первый момент, который является правильным, заключается в том, что совместные предприятия — за исключением тех, которые действуют в области гражданской авиации, — еще не вышли на стадию эксплуатации и не приносят прибыль. Мы не получили никакой прибыли. Мы поместили капитал, который может принести прибыль, а может и не принести никакой прибыли. Горнодобывающая промышленность — это бизнес, связанный с риском. Нет никаких гарантий на достижение успеха, несмотря на радужные перспективы. Речь идет здесь отнюдь не о незакон-

ной эксплуатации Демократической Республики Конго; речь идет об инвестировании в эту страну.

Во всех наших совместных предприятиях Демократическая Республика Конго имеет по меньшей мере 51 процент акций и большинство мест в советах директоров. Эти соглашения можно заново рассмотреть в рамках переговоров в любое время, если о таком пересмотре попросят стороны. Если бы все компании и страны проводили бы аналогичную политику в своих деловых отношениях с Демократической Республикой Конго, то действительно это произвело бы революцию и привело бы к установлению новых стандартов в сфере сотрудничества в целях развития. Мы гордимся нашими совместными предприятиями с Демократической Республикой Конго и настоятельно призываем всех других инвесторов последовать нашему примеру на благо конголезского народа.

Именно эта справедливость, изначально свойственная структуре этих соглашений о совместных предприятиях, защитит инвестиции Зимбабве в Демократической Республике Конго, а не присутствие там зимбабвийской армии. Умозрительные рассуждения о том, что Зимбабве будет пытаться сохранить осязаемое военное присутствие в Демократической Республике Конго в целях защиты своих инвестиций, хитроумно вплетены в этот доклад, несмотря на неоднократные, многочисленные, авторитетные и обязывающие заявления моей страны о своих обязательствах в соответствии с Лусакским соглашением, заявления с которыми она выступала на совещаниях Политического комитета, заседаниях Совета Безопасности и в ходе бесчисленных двусторонних дискуссий в самой Африке, в рамках САДК, и в беседах с некоторыми членами этого Совета.

После подписания Лусакского соглашения о прекращении огня Зимбабве обращалась с просьбой к Совету Безопасности о развертывании в срочном порядке значительного миротворческого контингента в Демократической Республике Конго, с тем чтобы гарантировать безопасность этой страны после вывода иностранных сил. Мы неоднократно заявляли о своих опасениях непосредственно Совету, по линии Политического комитета, во время наших контактов со Специальным представителем Генерального секретаря и многими другими участниками. Несмотря на наши многочисленные призывы и наши частые заявления, в которых мы выражали

глубокое сожаление в связи с нерешительностью Организации Объединенных Наций в вопросе о развертывании необходимого числа миротворцев, только сейчас мы начинаем быть свидетелями начальных этапов фазы III развертывания.

В этой связи нет доверия к умозрительному утверждению Группы о том, что наше продолжающееся присутствие в Демократической Республике Конго преследует цель продления войны для получения Зимбабве экономических выгод. Если Совет согласится с такой посылкой, то тогда он должен также быть готовым к тому, чтобы признать ее неизбежное следствие, согласно которому сам Совет, действуя на основе подхода, который представляется сверхосторожным, также умышленно способствует продолжению этой войны.

Во избежание сомнений я хотел бы сейчас вновь заявить о готовности моей страны к тому, чтобы уйти из Демократической Республики Конго в соответствии с положениями Лусакского соглашения о прекращении огня и тогда, когда поступит соответствующая просьба от правительства Демократической Республики Конго. Вышеупомянутых

условий вполне достаточно для того, чтобы моя страна немедленно и в полном составе вывела свои войска из Демократической Республики Конго.

В заключение я хотел бы заметить, что мое правительство намерено представить должным образом по линии добрых услуг детально изложенное опровержение инсинуаций и неточностей, которыми изобилует этот поспешно составленный памфлет, содержащий грубые выпады против Зимбабве.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю министра иностранных дел Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Поскольку в моем списке все еще есть желающие выступить, а время уже позднее, я намерен с согласия членов Совета прервать это заседание до 18 ч. 00 м. Я обращаю внимание членов Совета на наши консультации, которые состоятся сегодня днем. Поскольку это заседание прерывается поздно, мы начнем наши консультации ровно в 15 ч. 15 м.

Заседание прерывается в 14 ч. 30 м.